





DEAF07
DUTCH ELECTRONIC ART FESTIVAL

Het Dutch Electronic Art Festival (DEAF) is een internationale en interdisciplinaire biënnale op het gebied van kunst, technologie en samenleving, georganiseerd door V2_, Instituut voor de instabiele media in Rotterdam. DEAF presenteert een scala aan programmaonderdelen, waarbij een grote tentoonstelling van interactieve kunstwerken en installaties natuurlijk niet zal ontbreken. Daarnaast zijn er ook (muziek-) performances, seminars, workshops, presentaties en debatten, en een symposium. Het festival wordt gekarakteriseerd door haar thematische aanpak. Het doel is om actuele ontwikkelingen en thema's op het gebied van kunst in onze technologische cultuur binnen het blikveld van een divers publiek te brengen. DEAF is één van de belangrijkste internationale festivals op het gebied van kunst en mediatechnologie, en kan als showcase worden beschouwd voor het onderzoek voor en de productie van mediakunst.

The Dutch Electronic Art Festival (DEAF) is an international and interdisciplinary biennial that focuses on art, technology and society and is organized by V2_, Institute for the Unstable Media, in Rotterdam. DEAF presents a wide range of program segments, including a large exhibition of interactive artworks and installations. There will also be concerts, performances, seminars, workshops and a symposium. The festival is characterized by a thematic approach. Its aim is to bring current developments and themes around art in our technological culture to a diverse audience. DEAF is one of the most important international festivals focusing on art and media technology, and it can be regarded as a showcase for research for and production of new media art.

INTERACT OR DIE!

In een samenleving die gedomineerd wordt door een dwingende aanwezigheid van media en telecommunicatie wordt van ons verwacht dat we op sociaal en cultureel gebied handelen en interacteren in deze systemen. Interactie is in deze context een intrinsiek onderdeel van maatschappelijke, politieke en economische idealen, dat via deze netwerken nieuwe sociale en culturele structuren genereert. Er wordt vanuit gegaan dat we door interactie deelnemende burgers, creatieve consumenten, mede-auteurs en bepalende factor worden van het medialandschap. Interactie in en met deze systemen laten echter onverwachte en onvoorziene sociale en culturele ontwikkelingen zien, die veel meer diversiteit en variatie bevatten en veel minder een enkel sociaal en/of politiek ideaal bedienen. Interactie is een kenmerk van elk levend wezen. Het leidt automatisch tot het ontstaan en ontwikkelen van netwerken, en leidt tot organisatie, structuur en geheugen. Het verandert objecten en structuren en genereert zo diversiteit en variatie. Interactie gaat niet over het veranderen van objecten en structuren maar over het toevoegen van informatie, waardoor nieuwe gedachten en structuren ontstaan.

In biologische netwerken ontstaan structuren spontaan door zelforganisatie, op basis van op elkaar inwerkende interacties. Technische netwerken daarentegen zijn formeel en strikt gecontroleerd opgebouwd en laten nauwelijks zelforganisatie en spontaniteit toe. Sociale en culturele interactie laat zich echter niet in deze tweedeling vatten, interactie is hybride en stelt ons voortdurend voor verrassende

uitkomsten. Flexibiliteit en voorlopigheid zijn dan ook de sleutelbegrippen wanneer we het hebben over interactie binnen beeldende kunst, cultuur en architectuur.

DEAF07 gaat over interactie die 'rafelig' en rommelig is, interactie waarvan de uitkomsten plooibaar en niet definitief zijn. Zulke vormen gaan echter verbazingwekkend lang mee. Ze zijn robuust omdat ze in staat zijn zich steeds weer te herorganiseren en aan te passen.

Strakke blueprints bieden geen oplossing voor de grote maatschappelijke en ecologische vragen van onze tijd, zoals de opwarming van de aarde, migratie, multicultureelheid, culturele dynamiek en mondialisering. De interactie in deze processen verloopt slordig en veel ongrijpbaarder dan ooit werd vermoed. DEAF07 richt zich dan ook op de vraag hoe door interactie in en tussen netwerken organisatie en structuren ontstaan en hoe deze effectief worden. Deze vraag wordt vanuit artistiek, architecturaal, sociaal, politiek en cognitief oogpunt beschouwd.

DEAF07 toont wat dit in theorie en praktijk oplevert in zowel kunst, cultuur als wetenschap. De projecten variëren van de tactische inzet van media en netwerken door kunstenaars en activisten tot sub-thema's als culturele dynamiek. Het gaat bijvoorbeeld over lokale effecten van mondialisering, de vormgeving van netwerken, de relatie tussen macht, controle en zelforganisatie in technische systemen en in sociale netwerken, en de vraag naar diversiteit en variatie in een proces van mondialisering dat zich kenmerkt door standaardisering.

In a world dominated by an omnipresence of media and telecommunications we are expected to act in and with the networks these systems create. Interactivity in this context becomes an intrinsic part of our societal, political and economic ideals creating new forms of cultural and social structures. Our positions as participating citizens, creative consumers or critical activists force us into the role of being co-author or determinant element of the landscape of (media)realities we live in, in this sense interactivity is mostly promoted to fulfill social, cultural and political ideals. But direct interaction with such systems and networks often leads to unexpected and unforeseen results inspiring diversity and variation instead of fulfilling one single social and political ideal at will.

Interaction is a characteristic of every living being. Interaction is the formation of connections and networks, and the bringing about of organization, structure and memory through interplay within them. Interaction changes bodies and objects giving rise to variation. Interaction is not a morphing of existing structures but adding information to them, and therefore the formation of thoughts and structures.

To better understand interaction within and between networks, and the social, cultural and artistic forms it generates, we must analyze the principles according to which it works. In biological networks, structures arise spontaneously through self-organization on the basis of interactions which affect each other. Technological networks, by contrast, are formal and stringently controlled and permit hardly any self-organization or spontaneity. Social and cultural interaction, however, does not fit into this binary division: it is hybrid and continually yields surprising outcomes, even though strict control functions are at play at the same time. Flexibility and temporariness are therefore key terms when we talk about interaction in fields such as art, culture, architecture and other domains.

DEAF07 is about messy interaction: interaction whose outcome is malleable and not definitive. Yet such forms last a surprisingly long time; they are robust because they are able to continually reorganize and adapt.

Rigid blueprints, that mostly understand interaction within a cause and effect process, offer no solutions to today's big social and ecological problems, such as global warming, immigration, multiculturalism, cultural dynamics and the effects of globalization. In these processes, interaction is unfolding messily, and in much more elusive ways than we ever suspected. DEAF07 thus will address the questions of how organization and structure arise through this kind of interaction, and how they become effective. These questions are being considered from artistic, architectural, social, political and cognitive perspectives.

DEAF07 will show us the results of this for art, culture and science, in theory and in practice. Projects vary from the tactical use of media and networks by artists and activists to subthemes such as cultural dynamics. Topics include the design of networks and interaction in and between them; the relationship between power, control and self-organization in technological systems and in social networks; and the demand for diversity and variation in a globalization process whose hallmark is standardization.

In 2003 V2_ and the ZKM were invited by Tsinghua University in Beijing to become partners in developing a series of exhibitions and conferences to discuss the impact of (media) technology within artistic practices, and to present an international community of artists in the fields of media art and technology in China. This led to a series of events that took place in the Millennium Museum and Factory 798 / Dashanzi Art District in Beijing. In this process of dialogue and discovery with Chinese institutions, artists, curators and bloggers, V2_ has become involved in and intrigued with a Chinese society that is full of social, cultural and political contradictions, paradoxes, potentials, dangers and challenges.

DEAF07 has invited over 20 key players, artists, educators, curators and journalists active in China's emergent and independent media arts community. DEAF07 is interested to both show and critically engage the work coming from China, as well as to look deeper into the contexts of international collaboration. DEAF07 presents an excellent opportunity to open the Chinese networks to new partners in the Netherlands and beyond. We hope to strengthen the dialogue between the players within and outside of China and gain an increased understanding into China's stimulating and complex dynamics.



'Image of Light as Fuck II', 2003 · by Yang Zhenzhong

In 2003 werden V2_ en het ZKM door de Tsinghua University in Beijing uitgenodigd om partners te worden bij de ontwikkeling van een serie tentoonstellingen en conferenties. Het doel daarvan was het bespreken van de impact van (media)technologie op de artistieke praktijk, en het in China presenteren van een internationaal gezelschap van kunstenaars uit het veld van de mediakunst. Dit leidde tot een serie evenementen in het Millennium Museum en het Factory 798 / Dashanzi Art District in Beijing. Door de dialoog met en ontdekking van de Chinese instituties, kunstenaars, curators en bloggers, is V2_ betrokken geraakt bij een Chinese samenleving die bol staat van sociale, culturele en politieke tegenstellingen, paradoxen, mogelijkheden, gevaren en uitdagingen.

DEAF07 heeft meer dan 20 kunstenaars, docenten, curators en journalisten uitgenodigd die actief zijn binnen de snel groeiende Chinese onafhankelijke mediakunst, om de toegenomen samenwerking tussen V2_ en China onder de aandacht te brengen. DEAF07 toont werk uit China, start een kritische dialoog en onderzoekt de context van de internationale samenwerking. Het festival biedt V2_ een uitgelezen kans om de Chinese netwerken voor partners in Nederland en daarbuiten open te stellen. DEAF07 hoopt de dialoog tussen de betrokkenen in en buiten China te versterken en een inzicht te verwerven in de stimulerende en complexe dynamiek van China.



The events connected to the China program are marked with this symbol.

De programmaonderdelen die betrekking hebben op het Chinaprogramma zijn gemarkeerd met dit icoon.

**LOCATION Las Palmas/
LPII exhibitionspace**

10-29 April

De grote internationale tentoonstelling biedt een intrigerend overzicht van de hedendaagse interactieve kunst: een rijk geschakeerd palet, van cutting edge en experimenteel technologische tot bijna klassieke videokunst. Met werk uit Europa, de Verenigde Staten, Canada, China en Japan, waaronder een aantal speciaal bij V2_ ontwikkelde werken. De tentoonstelling opent op 10 april met performances van Code31 en 5VOLTCORE en loopt tot 29 april.

A large international exhibition shows an intriguing overview of contemporary interactive arts. From cutting edge and experimental technological art to almost classical video art. With works from Europe, the United States, Canada, China and Japan, and also some specially commissioned works. The exhibition opens with performances of Code31 and 5VOLTCORE on the 10th of April and runs on till 29th of April.

5VOLTCORE (A) knife.hand.chop.bot
<http://www.5voltcore.com>

knife.hand.chop.bot is een cybernetisch systeem dat met de zintuigen en waarnemingen van de gebruiker speelt. Een robot met een mes simuleert de test die in Engeland wel Mumbledy Peg wordt genoemd. Een gebruiker legt een hand in de machine en begint het spel met het mes door op een knop te drukken. Het mes zal eerst



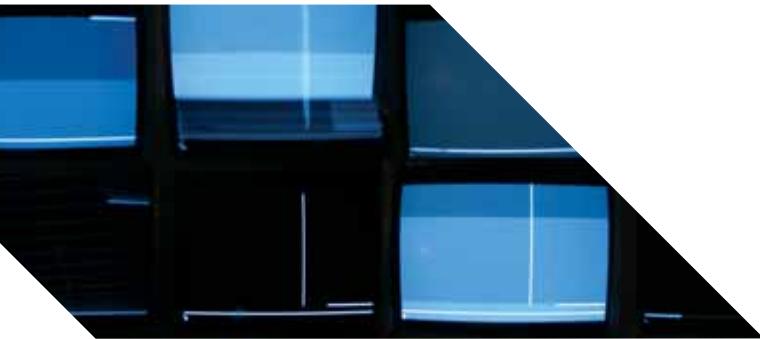
langzaam en dan steeds sneller neerkomen in de ruimte tussen de vingers. Als de gebruiker zijn of haar zenuwen niet de baas is en begint te zweten worden contacten geactiveerd en stoort de computer.
knife.hand.chop.bot is a cybernetic system that plays with the senses and perceptions of the user. A robot is equipped

with a knife, to simulate the test of courage known as "Mumbledy Peg". A user puts a hand in the machine and starts the knife game at the push of a button. The knife starts to hit the space between the fingers, first slowly, then faster and faster. In case the user can't keep his or her cool and start to sweat, contacts are activated, and the computer is disrupted.

**Code31 (BE) SE/30 OPENING PERFORMANCE on April 10th**
<http://www.okno.be>

SE/30 is een installatie van 20, inmiddels bijna 20 jaar oude Macintosh SE-computers die is gebaseerd op het principe van cellulaire automata. Elke SE/30 is een cel die zich aan haar omgeving aanpast en zo patronen van samenwerking vormt. Het geluid is gemoduleerd en het beeld geplot door de status van de computer die het geneereert. In het rijk van General Midi en Quicktime Musical Instruments is de esthetiek van de fout een noodzakelijkheid. Digitale artefacten vervormen mobiele telefoonachtige timbres in abstracte structuren ...

SE/30 is an installation of 20, almost 20 year old Macintosh SE-computers. The installation is based on the principle of cellular automata, every SE/30 is a cell that adapts to its environment and forms collaborative patterns. The sound is modulated and the images are plotted by the status of each computer that generates the sound and images. In the realm of General Midi and Quicktime Musical Instruments the aesthetics of failure are a necessity. Digital artefacts distort mobile phone-like timbres to abstract structures ...

**Donna Conlon (PA) Coexistence**
<http://www.donnaconlon.com>

In dit videowerk zien we een close-up van Parasolmieren, die politieke en institutionele symbolen op hun rug dragen, gelijkend op een vlaggenparade. Dit zorgt voor een scherp contrast, tussen de mierenkolonie die zichzelf organiseert op basis van evolutionaire strategieën – en niet op basis van wetten en rechtspraak -- en de politieke symbolen die de mieren meedragen. Het werk roept daarmee vragen op over macht en overleving.

In this video work we get a close-up look at Leaf cutter ants carrying political and institutional symbols like those seen in flag parades. The friction between the self organised ant colony, based on evolutionary strategies rather than on law and order, and the political symbols they carry, brings up questions on the issue of power and survival principles.

**Exonemo (JP) Object B**
<http://www.exonemo.com>

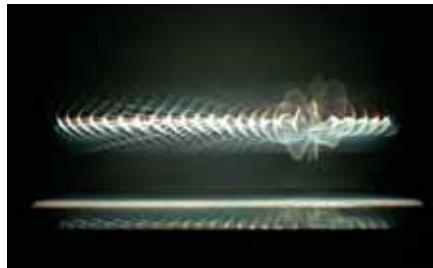
Object B presenteert een gemodificeerde first person 3-D schietgame met echte objecten, die verbonden zijn met een virtuele setting. Het spel wordt gespeeld met automatisch gestuurde objecten gemaakt van computeronderdelen, elektrische gereedschappen en controlepanelen voor schietgames. De game is geïnstalleerd in een driedimensionale omgeving, gecreëerd door projecties op alle vier de wanden van de tentoonstellingsruimte. De frequente gewelddadige acties van de robots in de game triggeren automatische commando's die het verloop van het spel bepalen.

Object B presents a modified first-person 3-D shooting game with real objects connected to a virtual-reality setting. Robotic objects made of computer parts, electric tools, and a control terminal for players trigger automatic commands, according to which the game develops. By controlling the game characters with vibration and shocks from the power tools, the system enables a myth of connecting the global abstract theme to the sense of local materiality to be repeated between reality and fiction.

Thomas McIntosh (CDN) **Ondulation** <http://www.ondulation.net>

Ondulation is een compositie voor water, geluid en licht. Tweeduizend liter water in een bassin wordt door geluid in beweging gezet, licht wordt op het wateroppervlak geprojecteerd en reflecteert op een scherm. Het bassin wordt een vloeibare spiegel die langzaam wordt gebeeldhouwd tot een perfecte driedimensionale expressie van een muzikale compositie.

Ondulation is a composition for water, sound and light. A two ton pool of water is set into motion using sound, beams of light are projected onto the surface of the water and reflect onto a projection screen. The pool becomes a liquid mirror that is slowly sculpted into perfect three-dimensional expressions of a musical composition.



onto the surface of the water and reflect onto a projection screen. The pool becomes a liquid mirror that is slowly sculpted into perfect three-dimensional expressions of a musical composition.

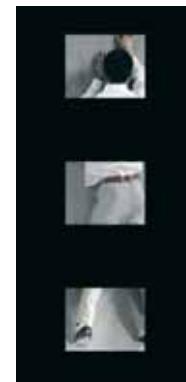
Hu Jie Ming (PRC) **Go Up! Go Up!**

Go Up! Go Up! bestaat uit zestien opgestapelde televisieschermen die als verticale kolom op een ladder lijken. De schermen tonen mensen die fanatiek aan het klimmen zijn.

Het publiek roept naar ze en maakt allerlei geluiden, de klimmers vallen hopeloos te pletter en beginnen opnieuw te klimmen.

Go Up! Go Up! consists of sixteen TV screens, stacked up as a vertical column resembling a ladder.

The TV screens show a number of people climbing fanatically. The audience intervenes the climbing scene by either shouting at them or making noises, the climbers fall down hopelessly, and start to climb once again.



Zhou Hongxiang (PRC)

Chinese Portraiture

Chinese Portraiture is een conceptueel beeldend werk dat als een soort woordenboek wordt gepresenteerd op de manier van traditionele Chinese boekrollen.

Verschillende Chinese mensen, arbeiders, politieagenten, de keizer van de Qing dynastie, intellectuelen, monniken, bejaarden, kinderen, bedelaars, boeren, en rechters worden afgebeeld met hun meest opvallende kenmerken, opvattingen en gewoontes. De film werkt als een foto omdat toeschouwer en geportretteerde naar elkaar kijken. Je wacht op iets dat te gebeuren staat in een stille tijd en ruimte.

Chinese Portraiture is a conceptual image work, presented like a dictionary, in the way of Chinese tradition scrolls. Various Chinese people: workmen, policemen, the emperor of Qing Dynasty, intellectuals, monks, old people, children, beggars, farmers, judges are presented with their most remarkable characters, morals and habits. The film works like a photograph, because of the stare between viewer and portrayed people. You'll wait for a certain thing to happen in a quiescent time and space.



Zachary Lieberman (USA) **drawn** <http://www.thesystemis.com>

In de installatie *drawn* komen met pen en inkt getekende figuren tot leven en gaan een dialoog aan met hun scheppers. Ze lijken op te staan van het tekenpapier en beginnen synchroon aan de handbewegingen van de persoon die hen getekend heeft te bewegen.

De getekende figuren kunnen op verschillende manieren worden geanimeerd door eenvoudig het papier waarop ze getekend zijn aan te raken.

In the installation *drawn*, figures drawn with pen and ink take on a life of their own and interact with their creators. They seem to arise from the sheet of drawing paper and start to move in sync with the hand motions of the person who drew them. Drawn figures can be animated in diverse ways simply by touching the figures on the paper.



Garnet Hertz (CDN) **Experiments in Galvanism**

<http://www.conceptlab.com>

Een miniatuur webserver, geïmplanteerd in het lichaam van een dode kikker die onder glas hangt. Mensen die zich op een andere plek bevinden kunnen de linker- of rechterpoot van de kikker bewegen dankzij een ethernetkabel die verbonden is met de webserver. Zo ontstaat een update van Luigi Galvani's experiment uit 1786 toen hij de poten van een dode kikker liet samentrekken door de spieren en zenuwen met metaal aan te raken.

A miniature webserver is implanted in the body of a frog specimen, which is suspended in a clear glass container. Through an ethernet cable connected to the embedded webserver, remote viewers can trigger movement in either the right or left leg of the frog, thereby updating Luigi Galvani's original 1786 experiment causing the legs of a dead frog to twitch simply by touching muscles and nerves with metal.

Roman Kirschner (A) **Roots** <http://www.romankirschner.net>

Roots is geïnspireerd op een oud Perzisch beeld: een struik waaraan hoofden groeien. In een aquarium gevuld met bruinige vloeistof groeien ijzerkristallen. Bellen drijven als kwallen naar de oppervlakte. Takken breken af en zinken naar de donkere bodem, ze vallen uit elkaar en worden dikke wolken die over het schouwspel hangen. Door de sculptuur pulseert energie. Groei verandert de loop van de stroom. Die verandert op haar beurt de groei. De voltages in elke draad worden door een resonantiefilter gestuurd en veranderen in geluid.

Roots is inspired by an old persian image: a bush growing heads. In an aquarium filled with a brownish fluid, iron crystals grow steadily. Bubbles ascend like jellyfish. Branches break off and sink to the dark ground. They start to dissolve and become thick clouds hovering over the scene. Electricity is pulsed through the sculpture. Growth changes the flow of the current. The modified flow changes the growth. The voltages at each wire are put through a resonance filter and transform into sound.



Valentina Vuksic (D/CH) **Harddisko**
Noise & Disturbance Amplifier System for Harddisks
<http://harddisko.ch.vu>

Harddisko is een installatie over onbewerkte computergeluiden. Ritmische noise wordt voortgebracht door zestien harde schijven die georchestreerd zijn via eenvoudige elektrische schakelingen. Door de voeding van de harde schijf in verschillende sequenties te onderbreken en de kenmerkende geluiden van iedere harde schijf te versterken ontstaat een onvoorspelbaar akoestisch en visueel samenspel.



Harddisko is an installation piece dealing with raw computer sounds. Rhythmic noises evolve from sixteen harddrives, which are orchestrated through simple power circuits. By cutting the harddisk's power in varying sequences and amplifying the peculiar sound characteristics of each drive, an unpredictable acoustic and visual interplay takes place.

Yang Zhenzhong (PRC) **Surrounded**
<http://www.shanghart.com/artists/yangzhenzhong/default.htm>

Surrounded is een 360° installatie van acht gesynchroniseerde video's. Het is een onderzoek van de hedendaagse preoccupatie met identiteits- en waarnemingsvraagstukken, en van de kracht van beelden om apathie om te zetten in anticipatie en het gewone in begeerlijkheid.

Surrounded is a circular installation of 8 synchronized videos. It explores the contemporary preoccupation with questions of identity and perception, and the ability of images to turn apathy into anticipation, and ordinariness into desirability.



Herwig Weiser (A) **Death Before Disko 3.1**
<http://zgodlocator.org>

Death Before Disko 3.1 brengt ons terug bij de ruwe componenten, het onthult de ingewanden van onze technologie, in al hun complexiteit en schoonheid. Het werk maakt toespelingen op de populaire mediacultuur door te beeldhouwen met geleidende en structurele materialen, plastics, metaal, en magnetische vloeistoffen in plaats van de gefetisjeerde eindproducten van informatietransmissie-technologie te tonen. De sculptuur visualiseert live input van geluid uit het heelal die verzameld zijn van verschillende internetsites.

Death Before Disko 3.1 brings us back to the raw components, it exposes the innards of our technology in all their complexity and beauty. The work plays on associations with popular media

culture by sculpting with plastics, metals and magnetic liquids, instead of showing the fetishized end results of informational transport technology. The sculpture visualizes live input from outer space noises which have been sampled from various internet sources.



Antoine Schmitt (FR)
World Wide Ensemble
In *World Wide Ensemble* glijdt een eindeloos landschap van visuele en geluidsautomata die allemaal met elkaar verknoopt zijn, zichtbaar door een gat in de muur, aan het oog van de toeschouwer voorbij. Een trackball, vlak naast het raam, stelt de bezoeker in staat om de richting van de beweging te veranderen, en andere delen van deze "planeet gezien vanuit het venster van een sateliet" te ontdekken.

In *World Wide Ensemble*, an endless landscape of frenetic audio and visual automatas, all entangled in one another, slowly scrolls before the eyes of the viewer, through a window cut in the wall. The trackball, situated on the side of the window, allows the visitor to change the direction of the movement, to explore other parts of this "planet seen from a satellite's window".



Ubermorgen.com, Paolo Cirio,
Alessandro Ludovico (A/IT)
Amazon Noir - THE BIG BOOK CRIME
<http://www.amazon-noir.com>

The Amazon Noir-bende stal gecopyleft boekenvan Amazon door gebruik te maken van geraffineerde technologie, die was ontwikkeld door 'superboef' Paolo Cirio. Een subliminale mediastrijd barstte los en een geheim juridisch steekspel escaleerde in een online-confrontatie met de roof van meer dan 3000 boeken in het middelpunt.

The Amazon Noir crew stole copyrighted books from Amazon by using sophisticated technology coded by 'supervillain' Paolo Cirio. A subliminal media fight and a covert legal dispute escalated into an online showdown with the heist of over 3000 books at the center of the story...

Graham Smith (CDN)
Morphing Machinery

Morphing Machinery onderzoekt de wereld van de nanotechnologie en neemt een nieuw stedelijk landschap vol transformeerbare machines en bewegende architecturale vormen als thematisch uitgangspunt. Zoals planten groeien en hun structuren door de tijd heen veranderen, zo kunnen machines, gebouwen en omgevingen zichzelf in de toekomst wellicht reconfigureren op basis van geprogrammeerde en omgevingsinvloeden. Onze steden komen dan letterlijk tot leven omdat ze veranderen en zich ontwikkelen op een manier die lijkt op de groei in een bos. *Morphing Machinery explores the world of nanotechnology, and takes as its thematic foundation a new urban landscape filled with transforming machines and architectural forms in motion. Just as plants grow and alter their structures over time, our machines, buildings and environments may in the future reconfigure themselves based on environmental and programming influences. Our cities will then become alive in a real sense as they will change and evolve in ways that more resemble the growth in a forest.*

Zhang Peili (PRC) **Lowest Resolution**

Op een klein LCD-scherm is een van afstand nauwelijks herkenbare video te zien. Als de toeschouwer nadert, vervaagt het videosignaal. Hoe dichterbij de toeschouwer, hoe vager het videobeeld, totdat het beeld helemaal verdwijnt. Het beeld is nooit scherp te krijgen, niet van dichtbij en niet van een afstand. **A small LCD screen plays a video, hardly recognizable from distance. The viewer approaches, the video signal becomes fuzzy. The closer the viewer, the blurrier the video until the image totally vanishes. One**



can never see the images clearly, whether from distance, or from close-up.

Workspace Unlimited (BE)
COMMON GROUNDS
<http://www.workspace-unlimited.org>

COMMON GROUNDS brengt de realiteiten van de fysieke en virtuele ruimte dichter bij elkaar door het creëren van een intermediaire derde ruimte. De installatie werpt vragen op over aanwezigheid, representatie en identificatie als reflectie op een mediacultuur waar de relatie tussen het reële en het virtuele steeds complexer wordt. Een virtuele simulatie van de tentoonstellingsruimte van V2_ is verbonden met het Common Grounds-netwerk van virtuele werelden (IMPLANT, DEVMAP en EXTENSION), ze zullen alle simultaan toegankelijk zijn via terminals in DEAF07, Montreal en Gent.

COMMON GROUNDS brings the realities of the physical and virtual space closer to each other by creating an intermediate third space that opens new perspectives. The installation raises questions about presence, representation and identity as a reflection on mediaculture where the relation between real and virtual take more and more complex forms. A virtual simulation of the exhibition space of DEAF07 is connected to the Common Grounds network of virtual worlds (IMPLANT, DEVMAP, EXTENSION), they will all be simultaneously accessible from the terminals in DEAF07, Montreal, and Gent.

LOCATION

Museum Boijmans Van Beuningen

10-29 April · open 11:00-17:00, closed on Mondays

Edwin van der Heide (NL) **Pneumatic Sound Field**

Opening Wednesday 11 april, 16:00 – 17:30

<http://www.evdh.net>

In de klankinstallatie *Pneumatic Sound Field* creëren wind, druk en geluid een ademende architectuur door middel van geluidsstructuren. Geluiden en wind passen met verschillende snelheden, intensiteiten en vanuit verschillende richtingen een veld van 36 + 4 ventielen boven het hoofd van de toeschouwers. De toeschouwers worden uitgedaagd zich te verhouden tot de ruimtelijke interactie van de luchtrillingen, de klankvoortbrengende ventielen en de daaruit voortkomende compositie.

In the sound installation *Pneumatic Sound Field*, wind, pressure and sound create a ‘breathing’ architecture from sound structures. Sound and wind across a field of 36 + 4 valves mounted over the heads of the audience, with differing speeds, directions, and intensities. The audience is challenged to find its own perspective on the spatial interaction of the air vibrations and the sound-generating valves, and the resulting composition.

LOCATION V2_Lounge

10-15 April

Thecla Schiphorst (CA) and V2_Lab/V2_Team

Soft(n) survival strategies for interaction

Soft(n) is een interactieve installatie, gebaseerd op de verkenning van netwerkgedrag door de interactie in een groep zachte, genetwerkte objecten. Het werk is een overlevingsstrategie die plaats biedt aan misplaatste handelingen, vergissingen, vergeving, een slechte houding, zwakte, stilstand,

opgeven en weggeven. De Soft(n)-objecten creëren een ecosysteem waarin het publiek interfereert en waar nieuw gedrag ontstaat door publieksinteractie. Zie ook workshop Hive @ Soft(n).

Soft(n) is an interactive art-installation based on exploring emerging network behaviour, through interaction between a group of soft networked objects. It is a survival strategy for

interaction that allows misplaced action, mistake, forgiveness, a bad attitude, weakness, and stillness, giving in, throwing away. The Soft(n) objects create an ecosystem, where the audience interferes and where new behavior comes into existence through audience interaction.

Related workshop: Hive @ Soft(n).



Graham Smith (CDN)

MOBI (mobile Operating Bi-directional Interface)



MOBI is een mannelijke telepresence-robot die van een afstand bestuurd kan worden. De gebruiker kan door het camera-oog van de robot kijken, spreken door zijn speakers en horen via zijn microfoon-oor. Tegelijkertijd wordt een beeld van de gebruiker op ware grootte geprojecteerd op een LCD scherm. MOBI stelt mensen in staat om in een oogwenk naar een andere plek op de wereld te reizen zonder daarbij bij te dragen aan de opwarming van de aarde.

MOBI is a human sized telepresence
 robot that users remotely control to move through distant environments, see through its camera eye, talk through its speakers and hear via its microphone ear. Simultaneously a life sized image of themselves is projected onto the robots LCD face. MOBI allows people to travel instantly to anyplace on earth, thus helping to reduce air travel and global warming.



LOCATION Pakhuismeesteren

10-29 April

Marnix de Nijls (NL) **EI4 (Exercise in Immersion 4)**

<http://www.marnixdenijs.nl>

Eerste publieke gebruikerstest First public user test

Exercise in Immersion 4 is een art-game die in een bestaande fysieke ruimte wordt gespeeld. De spelers dragen een speciaal ontwikkelde headset-display en crash-suit. De headset is uitgerust met een sensor-systeem dat de positie van de speler koppelt aan vooraf gemodelleerd beeldmateriaal. Objecten in de virtuele wereld corresponderen met objecten in de bestaande omgeving, op de display van de headset kunnen beide werelden visueel worden vermengd. Een speler die zich niet beweegt ziet de vertrouwde bestaande werkelijkheid, hoe actiever hij speelt, des te meer wordt de bestaande ruimte visueel overgenomen door een onbekende virtuele wereld.

Exercise in Immersion 4 is an art-game played in an existing physical space. The players wear a specially designed headset display and a crash-suit. The headset has a sensor system that connects the position of the player with previously modeled visuals. Objects in the virtual world correspond with objects in the existing world. On the display of the headset both are mixed visually. A player who does not move sees an existing reality that he confides in. The more he moves the more that existing space is visually taken over by an unknown virtual world.



DEAF07 SYMPOSIUM

INTERACT OR DIE!

Saturday 14 April, 11:00 – 18:00

LOCATION Netherlands Architecture Institute

Admission: € 50,- / € 35,- for students (Reservations and payment via www.deaf07.nl)

Language: English

The theme of the symposium - and the accompanying publication - is the ways organization and structure come about, and become effective, through interaction within networks. The speakers in the symposium consider this question from artistic, architectonic, social, political, biological and cognitive perspectives.

Interactivity

Interaction is a characteristic of every living thing. Bodies and objects lay connections, form networks, and then, through interaction, achieve organization, structure and memory. Interaction is often seen as a process of action and reaction between already existing bodies and objects, but this is too limited a view. Interaction causes bodies and objects to change and variation to arise. Interaction is not a deformation of existing forms, but rather an addition of information, an informing, a formation of forms.

Interaction does not come into being on the basis of rigid blueprints or detailed plans with clear-cut goals; it proceeds messily, in an exploratory, flexible way. The results of interaction possess this same sloppiness, instability and tentativeness – but precisely for this reason, they can last a surprisingly long time, as they are always able to reorganize and adapt. Thus, blood vessels in an embryo grow in all directions, but the only branches that survive are those that interact with the organs they connect to; the rest disappear. The only selection criterion for interaction is whether it works, that is, whether it is operational. Interactivity is, on the one hand, a method of bringing something into being – whether a form, a structure, an organization, a body, an institute, or a work of art – and, on the other, a way of dealing with it.

Interactive Art

In viewers looking at non-interactive works of art, we also see exploratory and tentative behavior. Every perception is already an action, so in fact in this sense there is no art that is non-interactive. But only art that presents itself as interactive tries to absorb this activity of the viewer's and make itself open so that it, too, can change. An interactive artwork does not so much respond to the viewer as form a double system with him or her in which both the work and the viewer can change (unlike non-interactive art, in regard to which it is thought only the viewer can change). This double system, in turn, forms a third system with the viewers around it, in which these "outsiders" can look at and through the interaction taking place and the forms that arise through it.

Interactive art is, in short, an open kind of art, one that permits multiple perceptions, though not every perception. In interactive art, perception becomes action, and the action of perceiving adds something to the work. The act of perceiving thereby becomes the act of making the work.

SYMPOSIUM



Lectures

Detlef Mertins is Professor of Architecture and Chair of the Department of Architecture at Penn University of Pennsylvania. Amongst his numerous publications are *The Presence of Mies*, and *Metropolitan Mutations: The Architecture of Emerging Public Spaces*. His research focuses on the history and theory of modernism in architecture, art, philosophy, and urbanism.



11:00 – 12:00



Lars Spuybroek is Professor and Chair at the Georgia Institute of Technology in Atlanta and the principal of NOX, an art & architecture studio in Rotterdam. Since the early 1990s he has been researching the relationship between art, architecture and computing, not only by building but also by writing, speaking and teaching.

In 2004 Thames & Hudson published his 400-page monograph, *NOX: Machining Architecture*.

13:00 – 14:00

Lunchbreak

14:00 – 15:00

Howard Caygill is Professor of Cultural History at Goldsmiths College in London. His research interests are in the fields of the history of philosophy, aesthetics and cultural history. Currently he is completing a book on the philosophical and medical aspects of the body. He is the author of several books, amongst which *Walter Benjamin: The Colour of Experience* (1998) and *Levinas and the Political* (2002).

15:00 – 16:00



Noortje Marres works as a Marie Curie Research Fellow at the Sociology Department, Goldsmiths College in London. Her current research focuses on climate change and the role of non-human entities as mediators of civic involvement in this issue. She draws on actor-network theory and American pragmatism to develop an object-oriented perspective on public involvement in politics. Her recent work has been published in *Making Things Public* (MIT Press, 2005), *Reformatting Politics* (Routledge, 2006) and *Nongovernmental Politics* (Zone Books, forthcoming). She is an editor of two Dutch journals, *Krisis* and *De Gids*.

16:00 – 17:00



Jeanne van Heeswijk is an artist without a studio, who organizes, facilitates, and creates conditions for visual art to come to fruition and engage people. She is one of the leading names in socially oriented art, where her role fluctuates from organizer, host, policy maker, editor to producer or researcher.

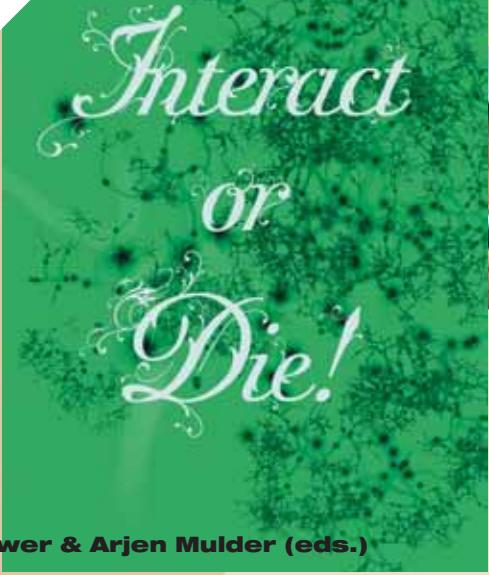
17:00 – 18:00

Informal talks and drinks

Moderator Andreas Broeckmann
Art theorist, curator and TESLA-Berlin



Boek / Publication



Joke Brouwer & Arjen Mulder (eds.)

Interact or Die!

The DEAF07 publication 'Interact or Die!' contains contributions and essays by Sean Carroll, Jeanne van Heeswijk, Eva Jablonka, Noortje Marres, Brian Massumi, Detlef Mertins, Arjen Mulder, Gilbert Simondon, Lars Spuybroek, Alberto Toscano and texts about the artworks in the DEAF07 exhibition by Arie Altena and Angelica Schmitt.

design: Joke Brouwer

published by V2_Publishing, Rotterdam

English text, full color illustrated, 230 p.

ISBN 978-90-5662-577-1

€ 22,50



Screenings

Tijdens DEAF07 zal er in de filmzaal van het Fotomuseum op de begane grond een serie screenings vertoond worden.

During DEAF07 a series of screenings will be shown in the film theater on the groundfloor of the Fotomuseum in Las Palmas.

starting 11:30 and 15:30

- **Marching Plague - Critical Art Ensemble**

GB 06, 17:00 min ▷ The Arts Catalyst

starting 12:00 and 16:00

- **Safe Distance** RS 003, 31:00 min ▷ Kuda.org

starting 13:00 and 17:00

- **The Red Flag Flies** PRC 2002, 25:00 min ▷ Zhou Hongxiang

starting 14:00 and 18:00

- **Camouflage. LOOK like them - TALK like them**

AT 2002, 16:33 min ▷ Jun Yang

- **What Noah knew: old models for new conditions**

USA 2006, 05:00 min ▷ The Yes Men

starting 15:00 and 19:00

- **In the event of Amnesia the City will recall**

AU 1996, 07:31 min ▷ Denis Beauvois (A)

- **Faceless - The special Children**

AT/GB 2006, 15:00 min, ▷ Manu Luksch

- **The Catalogue** GB 004, 05:30 min ▷ Chris Oakley

[advertentie]

ONTVANG GRATIS DE DESIGN SJAAL VAN URSULA PELT

TER WAARDE VAN 49,95

WWW.BLEND.NL

BLEND.

Het tijdschrift over
MODE EN MENSEN EN MUZIEK EN MEDIA EN KUNST



De avonden van... / Evenings of...

Vier vooraanstaande gasten die hun naam hebben gevestigd op het gebied van de elektronische kunst, zijn uitgenodigd om een avondvullend programma samen te stellen, dat een beeld geeft van hun visie op de instabiele media.



Four events in which special guest curators, artists and theorists who have developed unique positions in art and culture are invited to create their own à la Carte 'Evening of ...', as a platform to expose, showcase and question today's state of unstable media.

The Evening of **The Ludic Society**

thursday 12 April, 20:00 – 22:00 and beyond

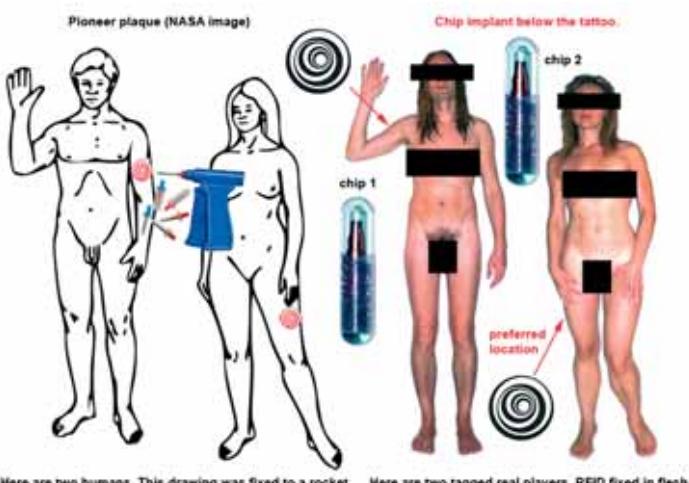
LOCATION ro theater
and Rotterdam Container Harbour

Admission € 10,- / € 8,- reduction

Marguerite Charmante en Max Moswitzer van de Ludic Society presenteren een avond over Real Players. Het is een experimenteel onderzoek naar conceptueel theater, live action rollenspelen, en computergames, die zowel bestaan in de realiteit als in game-omgevingen. De avond benadrukt het conceptuele onderscheid van het spel an sich, en de uitwerking ervan in de spel-structuren. Real Players geven vorm aan de cruciale rol van de spelregels als cruciaal element voor de huidige Homo Ludens-samenleving.

Marguerite Charmante in collusion with Fleshgordo created the Ludic Society in Bilbao Spain in 2005 as an international association of game practitioners and thinkers who seek to provoke the new artistic research discipline of *ludics* or indulgent play. Set in 2 parts IM / EX_PORT TAG is club night stressing the conceptual disjunction between game and play, and their transgression into real life and surveillance technology. Usually for members only, on this night anyone can gamble for membership through a tagging play moving from the city into the transient zone of Rotterdam's harbour. SMS "play tag!"

Een avond met **an evening with RealPlay**, locative plays, RealEngine goggles, membership-tagging, a manifesto, and ludic micro-theory readings by Superfem, P.M. Ong, F.E. Rakuschan, Heiko Idensen, Kristian Lukic, Mathias Fuchs, Doris Carmen Rusch, and G_Hack.
www.ludic-society.net/tagged



The Long March

The Evening of **The Long March**

Wednesday 11 April, 20:00 – 22:00 hrs

LOCATION ro theater

Featuring Lu Jie (Beijing) vs. Henk Oosterling (Rotterdam)
Admission € 10,- / € 8,- reduction



Lu Jie heeft een avond samengesteld, gebaseerd op de concepten van The Long March. Het doel van de Long March Foundation is het stimuleren van hedendaagse Chinese kunst door innovatieve programma's en interculturele uitwisseling. De cross-culturele dialoog is voor hen van groot belang voor zowel de Chinese als de Westerse kunstpraktijk. De naam symboliseert de reis naar een beter begrip van interactie tussen lokale gemeenschappen en het proces van mondialisering. The Long March kijkt door de bril van kunst en cultuur om afkomst, sexe, geschiedenis en maatschappij als een zich continu ontwikkelend proces te zien.

Lu Jie has curated an evening based on the concepts of The Long March. The goal of the Long March Foundation is the advancement of Chinese contemporary art through innovative programming and inter-cultural exchange. It believes that cross-cultural dialogue is critical to both Chinese and Western art practice. The name symbolizes the journey to better understand how local communities interact with the global community. Through the lens of art, The Long March seeks to represent race, gender, history and society as a continually developing process.



The Evening of **Knowbotic Research**

Friday 13 April, 20:00 – 22:00 hrs

LOCATION mobile, to be announced

Admission € 10,- / € 8,- reduction

Knowbotic Research stelt een nieuwe aflevering voor van hun *BlackBenzRace*. Deze race richt zich op de geografische ruimte van Albanese migranten. De zwarte limousine is het statussymbool in de Albanese migrantengemeenschap, een teken van de obscure en zwarte handel op transcontinentale routes; bovendien verwijst ze naar de subcultuur van illegale autoraces. *BlackBenzRace* onderzoekt de snijpunten van de publieke sfeer en de ruimte waar migranten

zich bevinden. De deelnemers aan de race – migranten en kunstenaars – vervullen een dubbelrol als racer en verslaggever. Via hun mobiele telefoons en andere tactische media zullen ze een blog updaten die dienst doet als communicatiemiddel voor de deelnemers en een breder publiek. Een avond waarin het thema (illegale) immigratie op een eigenzinnige wijze wordt besproken.

Knowbotic Research features a new chapter of their *BlackBenzRace*. The *BlackBenzRace* focuses on the space of Albanian migrants. The black limousine is a status symbol of the migrant community, a signifier of obscure trading and trafficking across transcontinental routes, and it refers to the subculture of illegal races. *BlackBenzRace* explores the intersection of public spheres and migrant spaces. The participants of the race will have a dual role as drivers and reporters. Via their mobile phones and other tactical media devices they will be updating a blogging system that is a means of communication for the participants, and to the wider public. An evening in which the theme of (illegal) immigration is profiled in a distinctive way.

With special observers **Andreas Broeckmann, Sezgin Boynik, Rapper NR, Felix Stalder**

Deze avond wordt ondersteund en gerealiseerd in samenwerking met het Goethe Instituut Rotterdam.

This evening is supported by and in collaboration with the Goethe Institute Rotterdam.



The Evening of **Paul Koek on Dick Raaijmakers**

Sunday 15 April, 20:00 – 21:30

Met/with **Henriette Koch** (zang), **René Bakker** (bouwer Tooverfluit) (sirene-orkest)

LOCATION ro theater

Admission € 10,- / € 8,- reduction

De Avond van Paul Koek over Dick Raaijmakers gaat in op het werk van één van Nederlands meest veelzijdige kunstenaars: componist, dichter, en scenograaf Dick Raaijmakers. Paul Koek en Raaijmakers hebben een aantal jaren samengewerkt aan verschillende theaterproducties. Zij maakten elektrisch muziektheater. Daarbinnen lieten zij zich vooral inspireren door begrippen als nadoen, gelijktijdigheid, virtuele klankwereld en gecomposeerde ruimte. Tijdens de DEAF-lezing zal Paul Koek drie aspecten van zijn samenwerking met Dick Raaijmakers aan de orde stellen.

Dépons/Der Fall

Aan de hand van deze historische voorstelling in het Holland Festival van 1993 zal Koek nader ingaan op de daarin gebruikte nabootsingtechnieken.

De open vorm van de kleine mechanica

Op zijn spraakmakende boek *De methode* (1984) heeft Raaijmakers ooit een vervolg geschreven: 'De open vorm van de kleine mechanica'. Dit manuscript is evenwel nooit gepubliceerd. Op deze avond zal een deel uit dat manuscript worden voorgelezen.

Tooverfluit

Als 'scholar on stage' doet filosoof John Heymans al enige tijd onderzoek naar de oerdagen van de geëlektrificeerde muziek, zoals Raaijmakers de vroege elektronische muziek bij voorkeur noemt. Daarbij zijn Koek en Heymans op het werk van Henri Naber gestuit, een wis- en natuurkundige die rond 1903 een uit sirenen bestaand orkest ontwierp. De Veenfabriek in Leiden heeft besloten om de sterk tot de verbeelding sprekende *Tooverfluit* van Naber te reconstrueren. De eerste resultaten daarvan zullen op deze avond worden getoond en bespeeld.

The Evening of Paul Koek on Dick Raaijmakers gives us insight in one of the most peculiar and many-sided Dutch artist. Dick Raaijmakers is a composer, poet, and scenographer with whom Paul Koek has been working for many years regarding several theatre productions to be referred to as Electrical Music theatre. These productions focussed on mimesis, synchronicity, virtual sound environments and composed space. Paul Koek will present three main elements that determined their collaboration.



Dépons/Der Fall

An analyses on the techniques of mimesis as worked out in this music theatre work performed at the Holland Festival 1993.

The open form of the little mechanics

After the publication of his remarkable publication *The Method* (1984) Dick Raaijmakers wrote a follow up: *The open form of the little Mechanics*. This manuscript has never been published but will be performed this evening.

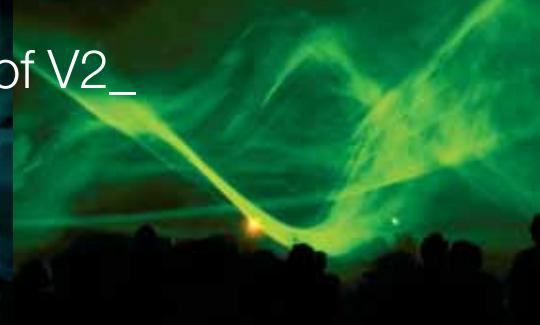
Tooverfluit (Magic Fluit)

As a 'scholar on stage' philosopher John Heymans researched the early days of electrified music as Dick Raaijmakers preferred to call the early electronic music. Heymans and Koek discovered the work of Henri Naber physics who invented an orchestra of sirens around 1903. De Veenfabriek, Leiden, decided to reconstruct this imaginative instrument called the *Magic Fluit*. The first musical results will be presented this evening.

In samenwerking met De Veenfabriek
en de universiteit van Leiden /
In collaboration with
De Veenfabriek and the
university of Leiden.



Muziekavond van V2_ / Music Evening of V2_



V2_ viert haar 25-jarig bestaan met een buitengewoon dynamische avond vol muziek en performance. Baanbrekende kunstenaars die in de afgelopen 25 jaar een brug hebben geslagen tussen nieuwe media, performance, beeld en geluid zullen in een verrassende samenstelling hun werk presenteren.

V2_ celebrates its 25th birthday with an ultra dynamic performance night. Groundbreaking pioneers that have connected new media, performance, sound and image over the last 25 years are performing in an unusual setting.

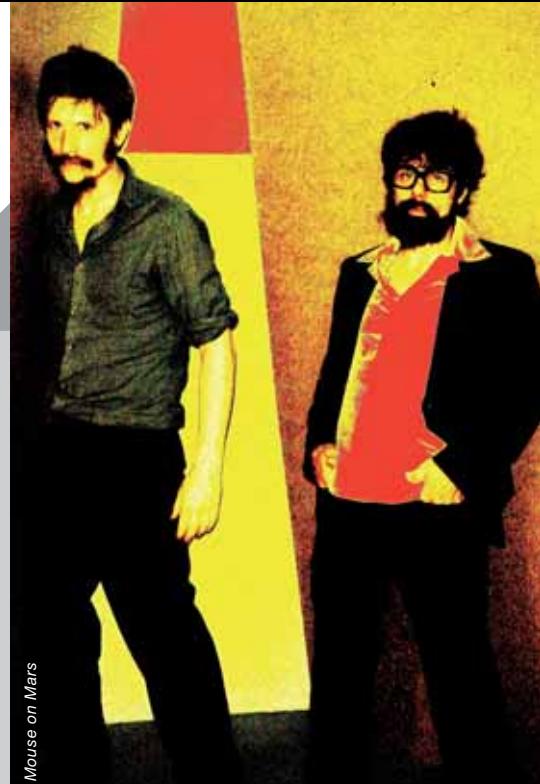
Met/featuring

Ryoji Ikeda (JP) Datamatics

Japan's leading electronic composer Ryoji Ikeda focuses on the minutiae of ultrasonics, frequencies and the essential characteristics of sound itself. His work exploits sound's physical property, its causality with human perception and mathematical dianoia as music, time and space.

Mouse on Mars (D)

Perhaps it's due to their 10th anniversary, but Germany's Mouse On Mars have never been more festive. It seems like they are digesting a steady diet of spatial free-jazz and cocaine-fried booty funk to deliver a sparkling chaos and glorious precision in the energetic live sets.



Mouse on Mars

Staalplaat Soundsystem (NL)

Yokomono

Yokomono confronts viewers with a set-up consisting of 4 "vinyl killers" – little toy record players in the form of VW buses, each equipped with a needle and a small VHF transmitter. The "vinyl killers" circle around on specially prepared loop records, whose loops initially contain "digital silence". The records are manipulated and prepared to create interferences, noises and rhythms.

S.S.S.

S.S.S. is a trio consisting of Atau Tanaka, Cecile Babiole and Laurent Dailleau, creating a dynamic sound / image performance. S.S.S (Sensors Sonics Sights) performs visual music with sensors and gestures. They create a work of sound and sight, a laptop performance that goes beyond with the intensity of bodies in movement.

Maurice Benayoun and Jean-Baptiste Barrière

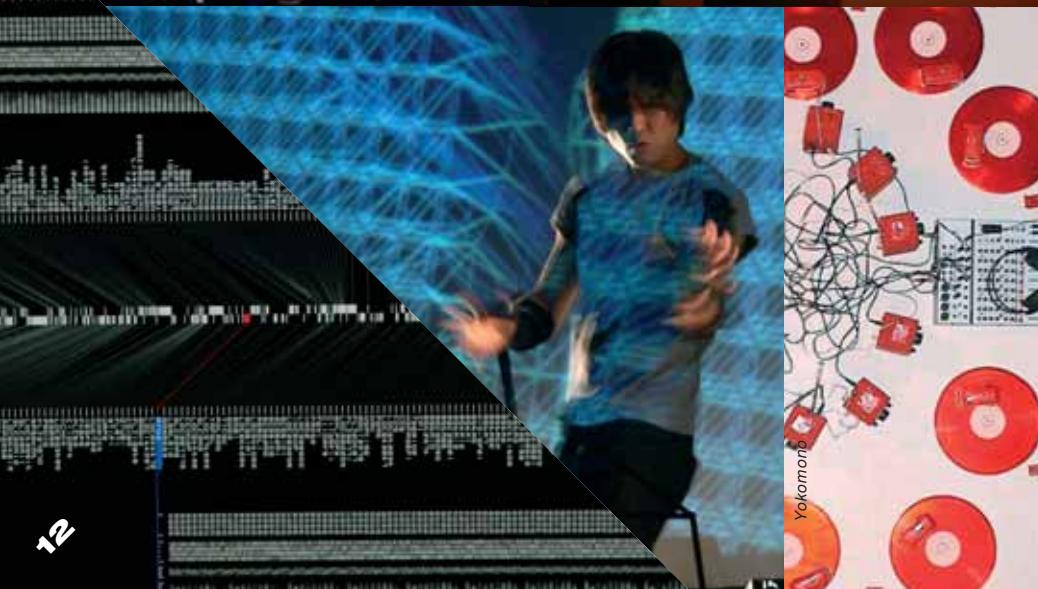
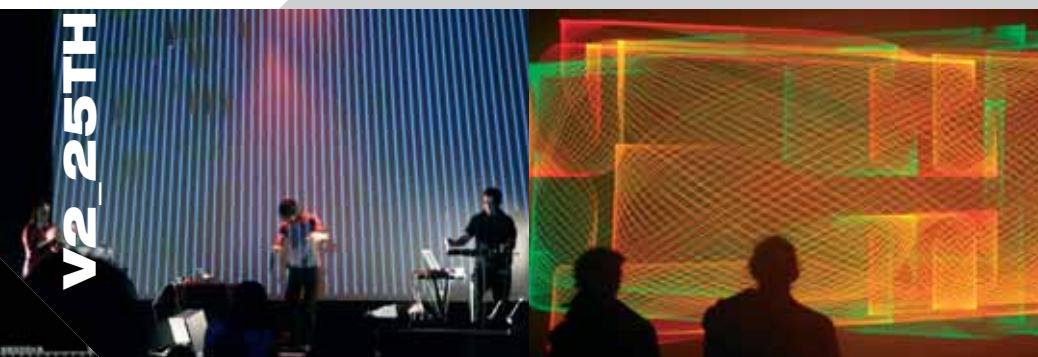
e-Spotting (Emotions Spotting)

e-Spotting is a music/Internet on-stage performance in which the world's emotions are the musical instruments. Maurice Benayoun and Jean-Baptiste Barrière play the maps of the emotions extracted in real time from the Net. They build the sound by scanning the maps of the emotion like reading a musical score. Using VR binoculars, Maurice Benayoun visually explores on stage the maps from inside the globes, selecting by watching the zones of emotions.

Edwin van der Heide (NL)

LSP (Laser Sound Performance)

LSP stands for Laser Sound Performance. Images are generated by means of a laser projecting on a thin layer of smoke in the space, and both image and sound originate from the same real-time generated source in the computer.



Yokomono

25 JAAR V2_

25 jaar lang vormt het spanningsveld tussen samenleving en technologie voor V2_ de context voor haar onderzoek in de kunst (ARt&D). Wat er in die tijd aan ontwikkelingen heeft plaatsgevonden, wordt onder andere in herinnering gebracht door *The Net* van Lutz Dammbeck. Deze documentaire over de relatie tussen kunst en wetenschap gaat in op de euforie rond technologie, die nieuwe vrijheden zou verschaffen, en doomsday scenario's, zoals geschetst in bijvoorbeeld het manifest van de Unabomber. *The Net* analyseert de rol van wetenschappers als Norbert Wiener, Heinz von Foerster en kunstenaars als John Cage, Wolf Vostell en Nam June Paik. De film was voor mij aanleiding om het Manifest voor de Instabiele media van V2_ (1987) nog eens te lezen. Daarin formuleerde V2_ haar visie op instabiliteit als factor in kunst, technologie en samenleving. Het verheldert nog steeds de positie van V2_.

V2_ heeft zich in 25 jaar ontwikkeld tot een internationale en interdisciplinaire plek voor experiment en research, waar kunstenaars, wetenschappers, media-activisten, hackers, en ook onderzoeksafdelingen van universiteiten en bedrijfsleven, met elkaar samenwerken. In onderzoek, ontwikkeling, productie en presentatie zoekt het instituut naar een maximale balans. V2_ profileert zich met een groeiende reeks V2_ publicaties, die internationaal weerklinken. De thema's die V2_ door de jaren heen hanteert (*Art of the Accident*, *Information is Alive*, *Open Systems*, *Interact or Die!*) hebben steeds betrekking op de innovatieve kracht van kunst en cultuur in onze technologische samenleving. Ze werken als leidraad voor interdisciplinaire activiteiten en verbinden verschillende kennisgebieden en praktijken. De onderliggende vraag is steeds: wat is de kracht van kunst en creativiteit? Hoe krijgt kunst vorm, wat is haar rol, wat is haar relatie met het publiek?

V2_ is een dynamische machine die krachten en ontwikkelingen van buiten absorbeert, zich aanpast en transformeert, om vanuit intuïtie en ervaring keuzes te maken. *Interact or Die!* is ook voor V2_ een proces dat vormgeeft aan de organisatie.

Alex Adriaansens – Director V2_Institute for the Unstable Media

The past 25 years the field of tension between society and technology has been the context of the research in art (ARt&D) that V2_ carries out. As I think about V2_’s 25-year past and its future, Lutz Dammbeck’s film *The Net* comes to mind. This documentary about the relationship between science and art calls to mind a number of developments that have also been of concern to V2_. It looks at the euphoria around technology, which was expected to create new freedoms, as well as doomsday scenarios like those in the manifesto of the Unabomber. *The Net* also analyzes the role of scientists like Norbert Wiener and Heinz von Foerster and artists like John Cage, Wolf Vostell and Nam June Paik. The film spurred me to reread V2_’s “Manifesto for the Unstable Media” (1987), that formulated its vision of instability as a factor in art, technology and society. The manifesto sheds light on how V2_ came to be what it is.

In 25 years, V2_ has evolved into an international, interdisciplinary place for experimentation and research where artists, scientists, media activists and hackers, academic research institutes and – on a small scale – business, have embarked on collaborative projects. Research, development, production and presentation strive for a mutual balance, supported by a growing range of V2_ publications. The themes V2_ has addressed over the years (“The Art of the Accident,” “Information is Alive,” “Open Systems,” “Interact or Die!”) have always concerned the innovative power of art and culture in our technological society. They were a guiding principle for V2_’s interdisciplinary activities and allow the linkage of different kinds of knowledge and practice. The underlying questions are always: what is the power of art and creativity; how does art take shape; what is its role; how does it see its relationship with the audience?

V2_ is a dynamic machine that absorbs forces and developments, that adapts, and transforms itself, making choices out of intuition and experience. For V2_, too, *Interact or Die!* is an organization-shaping concept.

[advertentie]



Master of Arts in MediaArtHistories

> MediaArtHistories | Master of Arts (MA)

Postgraduate Master's Program, 4 semesters, parallel to employment
Start: May 18, 2007 or November 15, 2007

The MediaArtHistories programs convey the most important developments of contemporary art through a network of renowned international theorists, artists and curators like Steve DIETZ, Jens HAUSER, Erkki HUHTAMO, Lev MANOVICH, Christiane PAUL, Paul SERMON, Oliver GRAU and many others. Historical derivations that go far back into art and media history are tied in intriguing ways to digital art. Using online video databases and other modern aids, knowledge of computer animation, net art, interactive, telematic and genetic art as well as the most recent reflections on nano art, CAVE installations, augmented reality and wearables are introduced. Artists and programmers give new insights into the latest software and interface developments and show the current strategies of curation, documentation and preservation of media art.

www.donau-uni.ac.at/mediaarthistories | www.virtualart.at | www.donau.uni.ac.at/dis

Information and Registration: Danube University Krems, Department for Image Science
Sabine Lindner, E-Mail: sabine.lindner@donau-uni.ac.at, Tel: +43 (0)2732 893-2569

Danube University Krems



Muziekprogramma / Music programme



TodaysArt

Friday 13 April, 22:00

LOCATION Arminius

Admission € 10,-

In samenwerking met The TodaysArt Festival presenteert DEAF07 een avond met muziek, video en experimenten van vijf acts die de elektronische muziek zijn toegewijd. De avond wordt geopend met een elektro-akoestisch optreden van het Haagse POW Ensemble, gevolgd door een dialoog tussen audio en video van het innovatieve Berlijnse duo Rechenzentrum. De avond bereikt een hoogtepunt in het pure Detroit-gevoel van het best bewaarde geheim van *motor city*, Scan7 en een DJ performance van breakbeat-DJ Siuli K.O., beide begeleid door de videokunstenaar Remco Schuurbiers van Club Transmediale.

In collaboration with The TodaysArt Festival, DEAF07 brings you a night of music, video and experimentation from five acts devoted to electronic music. Starting with an electronic and acoustic performance by The Hague's POW Ensemble, followed by an onstage dialogue between audio and video by the groundbreaking Berlin duo Rechenzentrum. The evening culminates in a live performance by the true Detroit experience; motor city's best kept secret Scan 7 and a DJ performance by breakbeat DJ Siuli K.O. both accompanied by video artist Remco Schuurbiers from Club Transmediale.

- Met/with POW Ensemble (NL) <http://www.powensemble.nl>
- Rechenzentrum (D) <http://www.rechenzentrum.org> ▷ Scan7 (USA)
- DJ Siuli K.O. (NL/UK) http://www.industrialfunk.com/art_siuli.php
- Remco Schuurbiers (NL) <http://www.remcoschuurbiers.com>
- TodaysArt <http://www.todaysart.nl>



STEIM

Thursday 12 April, 22:00

LOCATION Arminius

Admission € 10,-

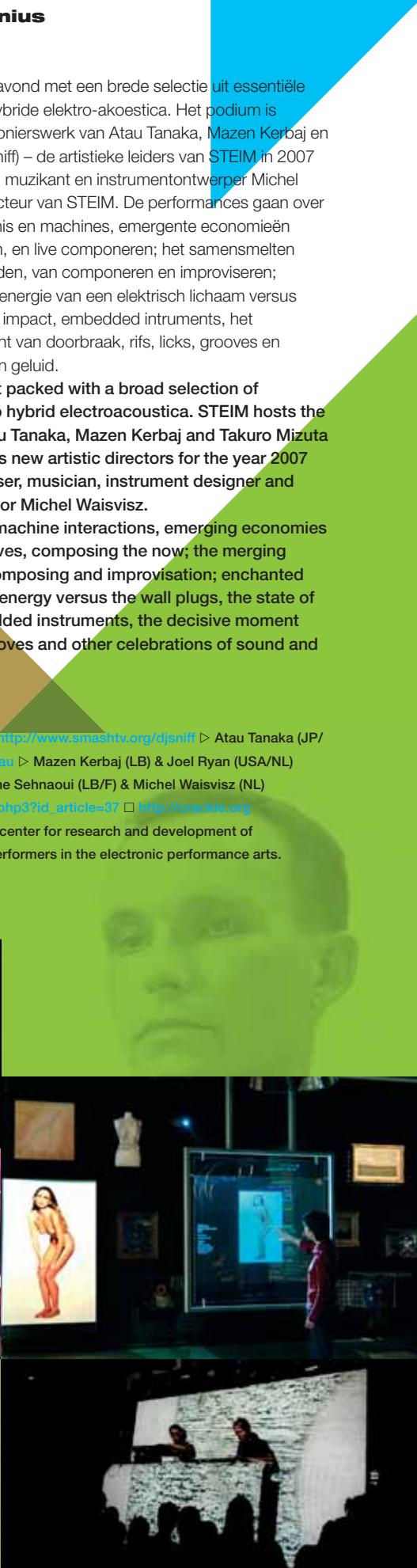
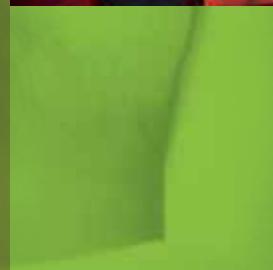
STEIM presenteert een avond met een brede selectie uit essentiële live performances met hybride elektro-akoestica. Het podium is gereserveerd voor het pionierswerk van Atau Tanaka, Mazen Kerbaj en Takura Mizuta Lippit (djsniff) – de artistieke leiders van STEIM in 2007 – samen met componist, muzikant en instrumentontwerper Michel Waisvisz, sinds lang directeur van STEIM. De performances gaan over interactie tussen betekenis en machines, emergente economieën van adem en radiogolven, en live componeren; het samensmelten van studio- en live-optreden, van componeren en improviseren; betoverde neuronen; de energie van een elektrisch lichaam versus stopcontacten, muzikale impact, embedded instruments, het doorslaggevende moment van doorbraak, riffs, licks, grooves en andere odes aan klank en geluid.

STEIM presents a night packed with a broad selection of essential live steps into hybrid electroacoustica. STEIM hosts the pioneering work of Atau Tanaka, Mazen Kerbaj and Takuro Mizuta Lippit (djsniff) – STEIM's new artistic directors for the year 2007 – together with composer, musician, instrument designer and long time STEIM-director Michel Waisvisz.

It's all about meaning-machine interactions, emerging economies of breath and radio waves, composing the now; the merging of studio and live, of composing and improvisation; enchanted neurons; electric body energy versus the wall plugs, the state of musical impact, embedded instruments, the decisive moment of push, riffs, licks, grooves and other celebrations of sound and sounds.

Special thanks to STEIM

- Met/with dj sniff (JP/NL) <http://www.smashtv.org/djsniff> ▷ Atau Tanaka (JP/F)
<http://www.xmira.com/atau> ▷ Mazen Kerbaj (LB) & Joel Ryan (USA/NL)
<http://kerbaj.com> ▷ Christine Sehnaoui (LB/F) & Michel Waisvisz (NL)
http://www.dt-bs.com/eng.php?i_id_article=37 □ <http://crackle.org>
- STEIM is the Amsterdam center for research and development of instruments and tools for performers in the electronic performance arts.
- <http://www.steim.org>



Seminars, Workshops, Expert Meetings, Features

The DEAF07 seminars, expert meetings and workshops focus on the transfer of knowledge and expertise. They analyze the festival's themes and address projects, topics of discussion and aRt&D (research and development in art) from other parts of DEAF.
De seminars, expertmeetings en workshops tijdens DEAF07 richten zich op het overdragen van kennis en (praktijk)ervaring. Ze gaan dieper in op de thematiek van het festival en ze belichten projecten, onderwerpen en aRt&D (onderzoek en ontwikkeling in kunst) die elders bij DEAF07 aan bod komen.

Seminar **Interrupting Realities**

Wednesday 11 April, 15:00–18:00
LOCATION V2_Groundfloor
Admission € 17,50 / € 15,- reduction

Our experience of mixed realities (environments where digital and physical objects coexist) is both facilitated and obstructed by technology. Innovation in human-computer interaction usually focuses on smooth transitions between virtual and physical realities, but artists often introduce and emphasize interferences or collisions between the two. *Interrupting Realities* will investigate and contextualize this artistic approach.

Onze ervaring van "mixed realities" (omgevingen waar digitale en fysieke objecten naast elkaar bestaan) wordt door technologie tegelijkertijd mogelijk gemaakt en bemoeilijkt. Onderzoek in mens-computerinteractie benadrukt gewoonlijk de naadloze overgang tussen de virtuele en fysieke realiteit; kunstenaars, daarentegen, introduceren vaak een confrontatie tussen beide. Deze artistieke benadering is het onderwerp van discussie in dit seminar.

► **Moderators** Workspace Unlimited – Thomas Soetens (B), artist, and Kora Van den Bulcke (B/CDN), architect <http://www.workspace-unlimited.org> ► **Provocateur** Anton H.J. Koning (NL), computer scientist, Erasmus MC <http://www.erasmusmc.nl/bioinformatics> ► **Speakers and demonstrators** Marnix de Nijs (NL), artist <http://www.marnixdenijs.nl> □ Armando Menicacci (F), director of Laboratoire Médiadanse, Anomos <http://www.anomos.org> □ Alma Schaafstal (NL), business director, Centre for Advanced Gaming and Simulation <http://www.gameresearch.nl> □ David "DC" Spensley (USA), a.k.a. DanCoyote Antonelli (Second Life), cultural producer and artist <http://spensley.com/hyperrealism> □ <http://furyinc.com/ftb>



Seminars

Seminars combine theoretical reflection with informal demonstrations about specific themes. They are intended for a broad, interested audience, and for artists, researchers and developers.

Seminars bieden een combinatie van theoretische reflectie en informele demonstraties over een specifiek thema. Ze zijn bedoeld voor een breed, geïnteresseerd publiek, voor kunstenaars, onderzoekers en ontwikkelaars.

Seminar

Critical Ecosystems

Thursday 12 April, 10:00–13:00

LOCATION V2_Groundfloor

Admission € 17,50 / € 15,- reduction



In this seminar, technological systems – which are often described as if they were living entities – meet the current debate on environmental issues. *Critical Ecosystems* investigates tactical approaches to technology-related ecological issues and cultural activism. What are viable design approaches for new mediated ecologies? How can environmental problems be addressed from an artistic, technological or cultural perspective?

Dit seminar legt een link tussen technologische systemen – die vaak vergeleken worden met levende entiteiten

– en actuele discussies over het milieu. *Critical Ecosystems* bespreekt tactische benaderingen van milieuproblematiek en technologie, via cultureel activisme. Wat zijn geschikte ontwerpen voor media-ecologieën? Hoe kunnen milieuproblemen benaderd worden vanuit een artistiek, technologisch of cultureel perspectief?

► **Moderator** Ine Poppe (NL), artist, writer and director

► **Speakers and demonstrators** Alejandra Pérez Núñez (CL), cultural activist <http://www.elpueblochedina.org> □ Jo FRGMNT Grys (D), cultural activist, TOB (Transmitting Object Behaviours) <http://noisiv.de.vu> □ Sophie Gosselin (F), cultural activist, Apo33 □ <http://www.constellatio.info> □ Julien Ottavi (F), cultural activist, Apo33 <http://www.noiser.org> □ <http://www.apo33.org> □ Antony Hall (UK), artist, owlProject <http://www.owlproject.com> □ <http://www.antonyhall.net> □ Rens Kortmann (NL), games developer and environmental researcher □ <http://www.ce.nl> □ Matthew Fuller (UK), lecturer and theorist <http://www.goldsmiths.ac.uk/cultural-studies/staff/m-fuller.php> □ Jan Willem Dol (NL), climate and energy campaign leader Greenpeace <http://www.greenpeace.nl/apple>



Seminar

Not Everything Is Interaction

Thursday 12 April, 15:00–18:00

LOCATION V2_Groundfloor

Admission: € 17,50 / € 15,- reduction

Interaction is a key concept in many scientific paradigms and art practices. But critical voices claim that this emphasis is overrated – mere response is often mistaken for interaction. If this is the case, what are the consequences for the theoretical foundations of interactivity-based art and science?

Interactie is een fundamenteel concept binnen een groeiend aantal wetenschappelijke en artistieke paradigmas. Dit concept ligt echter onder vuur: critici beweren dat interactie vaak verward wordt met (louter) respons. Als dit klopt, wat zijn dan de gevolgen voor de theoretische grondslagen van interactie-gebaseerde kunst en wetenschap?

- ▶ **Moderator** Prof. Eric Postma (NL), artificial intelligence researcher <http://www.cs.unimaas.nl/~postma/>
- ▶ **Speakers** Mitchell Whitelaw (AU), academic, writer and artist <http://creative.canberra.edu.au/mitchell>
- ▶ <http://teemingvoid.blogspot.com> ▷ Gazira Babeli (Second Life), performer <http://gazirababeli.com>
- ▶ Prof. José van Dijck (NL), researcher in media (technologies) and culture <http://home.medewerker.uva.nl/j.f.t.m.vandijck/>
- Roman Kirschner (A), artist <http://www.romankirschner.net>



Second Soup – Gazira Babeli / Not Everything Is Interaction

Seminar

Create

Friday 13 April, 10:00–13:30

LOCATION V2_Groundfloor

Admission: free

CREATE is coproduced by ICT-Office, the CREATE consortium and V2_.

More information: www.creativexchange.nl

CREATE (CREative and Technology Exchange) is an initiative of the IT professional organization ICT-Office designed to encourage collaboration between IT and the creative industry. Successful practical examples will be presented at a series of meetings, which will feature lectures by representatives from the worlds of business, art and IT. Four IT companies will hold a pitch competition for the creative industry during the year. The first pitch will be presented at this seminar.

CREATE (CREative and Technology Exchange) is een initiatief van de ICT-brancheorganisatie ICT-Office om samenwerking tussen de creatieve- en de ICT-sector te stimuleren. Dit initiatief toont in een serie bijeenkomsten succesvolle praktijkvoorbeelden, met lezingen door vertegenwoordigers uit het bedrijfsleven, de kunstwereld en de ICT-sector. Ook zullen gedurende het jaar vier ICT-bedrijven een *pitch-competitie* voor de creatieve industrie lanceren. Tijdens dit seminar wordt de eerste *pitch* gepresenteerd.

- ▶ **Moderator** Machiel de Rooij (NL), ICT-Office <http://www.ictoffice.nl>

Speakers and demonstrators Tatiana de la O (RA), Community project manager ▷ Joost <http://www.joost.com> ▷ Keith Baker (NL), Open Innovation Manager Philips Applied Technologies DSE <http://www.apptech.philips.com> ▷ Herman Hintzen (NL), partner of Henq Invest ▷ Graham Smith (CDN/D/NL), robotic artist ▷ and others

Seminar

Transdisciplinary Innovation

Friday 13 April, 15:00–17:30

LOCATION V2_Groundfloor

Admission: free

Organized by the Economic Development Board Rotterdam,

Kennisalliantie Zuid-Holland and V2_.

This seminar investigates the current state of affairs of trans- and interdisciplinary collaborations between art, science, design and technology, and their effects on the innovation landscape and our social environment. What are the needs and motivations of these emerging collaborative practices, and how can they be fostered and supported? Dit seminar onderzoekt de huidige stand van zaken op het gebied van trans-en interdisciplinaire samenwerking tussen kunst, wetenschap, design en technologie. Wat is het effect daarvan op innovatie en sociale verhoudingen? Wat zijn de motivaties en behoeften bij samenwerking, hoe kan dit bevorderd en ondersteund worden?

- ▶ **Moderator** Bert van Megelen (NL), director of Bureau Maatwerk
- ▶ **Provocateur** Rob van Kranenburg (NL), program manager for Virtueel Platform, lecturer and consultant <http://www.virtueelplatform.nl/person-321-nl.html>
- ▶ **Speakers** Mark van Doorn (NL), ambient intelligence researcher for Philips <http://www.research.philips.com> ▷ Anne Nigten (NL), manager at V2_Lab and initiator of the Patchingzone <http://www.v2.nl> □ <http://www.processpatching.net> ▷ Sally Jane Norman (UK), cultural historian and theorist, Director Culture Lab, Newcastle University <http://www.ncl.ac.uk/culturelab/people/profile/s.j.norman>

Public colloquium

UbiScribe: Collocollaboracontentquery?

Sunday 15 April, 10:00 – 18:00

LOCATION V2_Groundfloor

Admission: € 30,00 / € 20,00 reduction (including lunch)

Coproduced by V2_, the Jan van Eyck Academie and the Piet Zwart Institute.

Where once form resulted from precise design, construction and manufacturing, increasingly we are seeing it emerging wildly from the technological (read: computational) processing of data, providing abundant possibilities for cultural production. UbiScribe is a nomadic research project on pervasive publishing in networked media. This two-day event – a public colloquium on Sunday and a day of roundtable discussions on Monday – addresses topical issues raised in current research conducted for UbiScribe at the Design Department of the Jan van Eyck Academie in Maastricht.

Waar vorm ooit het resultaat was van minutieus design, van constructie en fabricatie, zien we nu dat vorm in toenemende mate ontstaat door technologische (lees: computergestuurde) dataverwerking. Daaruit vloeien vele mogelijkheden voor culturele productie voort. UbiScribe is een nomadisch onderzoeksproject over *pervasive publishing* in netwerkmedia. Dit tweedaagse event – een publiek toegankelijk colloquium op zondag en een dag met rondetafel-discussies op maandag – presenteert actuele onderwerpen uit het UbiScribe-onderzoek aan de designafdeling van de Jan van Eyck Academie.

- ▶ **Moderator** Florian Cramer (D/NL), course director, Piet Zwart Institute <http://cramer.plaintext.cc:70/> □ <http://pzwart.wdka.hro.nl/mdr/research/fcramer>

- ▶ **Speakers (public colloquium) include** De Geuzen (NL), artists' collective <http://www.geuzen.org> ▷ Saul Albert (UK), artist and cultural producer <http://www.twentiethcentury.com/saulcv> □ <http://theps.net>

Roundtable discussions

UbiScribe: Collocollaboracontentquery?

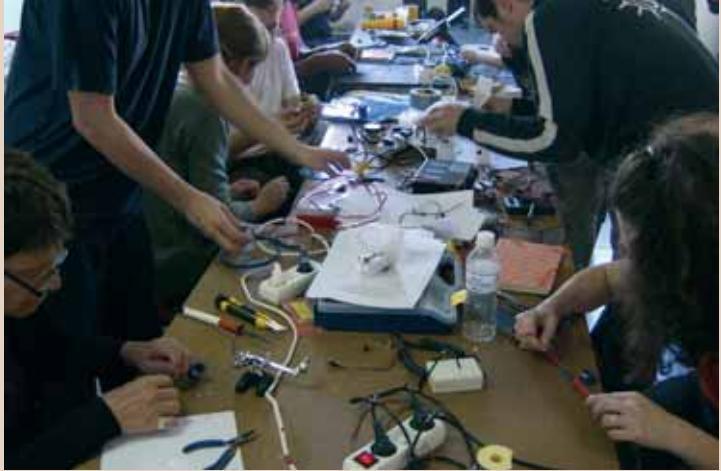
Monday 16 April, 10:00–18:00

LOCATION Piet Zwart Institute

Overblaak 85, Rotterdam

Admission: free, by invitation or application only.

For more information and applications, please contact Arie Altena: arie@v2.nl



Workshop

Tracking Technology for the Performing Arts

Wednesday 11 - Saturday 14 April, 10:00-18:00

LOCATION V2_Test Lab 02

Cost: € 200,- / € 150,- student reduction, including lunch and workshop materials

Maximum participants: 30

Application deadline: 14 march 2007

For more information and applications, please contact Lyndsey Housden:
lyndsey@v2.nl

In this hands-on workshop, participants will experiment with state-of-the-art tracking technology in the context of the performing arts. The workshop deals with questions of technical development and the interpretation of data and looks at ways to integrate these technologies in the artistic process in meaningful and artistically interesting ways.

Tijdens deze praktijkgerichte workshop experimenteren de deelnemers met recente tracking-technologie en toepassingen ervan binnen de podiumkunsten. De kernvragen van de workshop gaan over technische ontwikkeling en over mogelijke interpretaties van data; de deelnemers gaan op zoek naar manieren om deze technologieën op een betekenisvolle of interessante manier in het artistieke proces te integreren.

► **Workshop leaders** Armando Menicacci (F), director of Laboratoire Médiadanse, Anomos <http://www.anomos.org> ▷ Sher Doruff (NL), creative director, Sensing Presence department, Waag Society <http://www.smartlabcentre.com/5phd/sdoruff.html> ▷ Stan Wijnans (NL), artist and Ph.D. candidate <http://art.ntu.ac.uk/dru/ae/wijnanbio.htm> ▷ Cliff Randell (UK), research fellow, University of Bristol <http://www.cs.bris.ac.uk/home/cliff/>



Armando Menicacci – Tracking Technology

Workshop

Hive @ Soft(n)

Saturday 14 - sunday 15 april, 10:00 – 18:00

LOCATION V2_Lounge

Soft(n) installation will be open for public during opening hours

Cost: € 150,- / € 100,- student reduction, including lunch and workshop materials

Maximum participants: 20

Application deadline: 14 march 2007

For more information and applications, please contact Lyndsey Housden:
lyndsey@v2.nl

For this workshop, the *Soft(n)* installation's wireless network of 'soft objects' and the *Hive Networks* project's wireless network of 'Hivewares' will be integrated to produce a variety of interaction data. New interpretations of these collected urban data will be used to create an emergent locative media game based on content selection through affective user states.

Interactie is een fundamenteel concept binnen een groeiend aantal wetenschappelijke en artistieke paradigmas. Dit concept ligt echter onder vuur: critici beweren dat interactie vaak verward wordt met (louter) respons. Als dit klopt, wat zijn dan de gevolgen voor de theoretische grondslagen van interactie-gebaseerde kunst en wetenschap?

► **Workshop leaders** Vladimir Grafov (RU) <http://www.raylab.com> ▷ Thecla Schiphorst (CDN), artist, choreographer, dancer and designer <http://whisper.surrey.sfu.ca>

► **V2_ workshop team** Alexei Blinov, Will Hall, Marc Brady, Bonana van Mil, Siuli Ko-Pullan, Stock, Simon de Bakker, Rui Guerra, Michiel Kauw-A-Tjoe

Workshop

DIY Networks: A Hands-On Workshop on Media Ecologies

Wednesday 11-Saturday 14 April, 10:00-18:00

LOCATION V2_Test Lab 01

Cost: € 200,- / € 150,- student reduction, including lunch and workshop materials

Maximum participants: 30

Application deadline: 14 march 2007

For more information and applications, please contact Lyndsey Housden: lyndsey@v2.nl

This workshop is intended for artists and activists with an interest in approaching technology beyond the paradigm of control. We will discuss the difference between control and influence in our relation to technology. Participants will be invited to engage in hardware and network hacking. The DIY process will focus on sustainable, customised, weareable, networked instruments and sound ecologies.

DIY Networks is een workshop voor kunstenaars en activisten die technologie willen benaderen op een manier, die verder gaat dan het perspectief van controle. Er zal discussie worden gevoerd over het verschil tussen controle en invloed in relatie tot technologie. De deelnemers worden uitgenodigd om hardware en computernetwerken te *hacken*. Het doe-het-zelf-maakproces is gericht op duurzame, draagbare instrumenten en geluidsecologieën.

► **Workshop leaders** Alejandra Pérez Núñez (CL), cultural activist

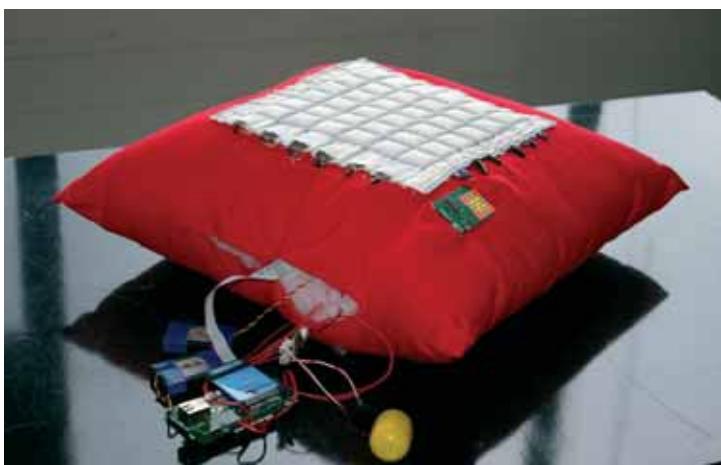
<http://www.elpueblodechina.org> ▷ Jo FRGMNT Grys (D), cultural activist, TOB (Transmitting Object Behaviours) <http://noisiv.de.vu/> ▷ Sophie Gosselin (F), cultural activist, Apo33 <http://www.constellatio.info> ▷ Julien Ottavi (F), cultural activist, Apo33 <http://www.noiser.org> □ <http://www.apo33.org>

Workshops

The DEAF07 workshops are informal, hands-on gatherings for artists and developers. Participants help each other to acquire new technical knowledge and work together on experimental projects. Participation is by application only.

De DEAF07-workshops zijn informele hands-on bijeenkomsten voor kunstenaars en ontwikkelaars.

De deelnemers gaan samen rond de tafel zitten om zich een technologie eigen te maken en om aan gezamenlijke, experimentele projecten te werken. Deelname is alleen mogelijk na inschrijving.



Soft(n)

Expert meeting

Connected Archives

Thursday 12 April, 10:00–13:00 (expert meeting)
and 15:00–18:00 (public presentation)

Participation in the morning session¹ is by invitation or application only.
For more information and applications, please contact Sandra Fauconnier:
fokky@v2.nl

LOCATION TENT./Witte de With

Admission: free (public presentation only)

Organized by De Balie, Portsmouth University, ISEA and V2_, in collaboration with Virtueel Platform, the Daniel Langlois Foundation, DOCAM and the Netherlands Institute for Sound and Vision

During DEAF07, several international experts in the field of documentation and archiving of electronic and media art will gather to exchange information about their current activities. In the morning, a closed roundtable discussion will provide an opportunity for in-depth discussion of shared research questions. A public presentation in the afternoon will showcase several examples of good practice in the field of media-culture archives. Tijdens DEAF07 zullen verscheidene internationale experts op het gebied van archivering en documentatie van elektronische- en mediakunst informatie uitwisselen over hun huidige werkzaamheden. In de ochtend vindt een rondetafeldiscussie plaats die de mogelijkheid biedt voor een uitgebreide besprekking van actuele onderzoeksraagstukken. Een publiekspresentatie in de namiddag geeft een overzicht van praktijkvoorbeelden.

► **Moderator** Eric Kluitenberg (NL), theorist, writer and organizer, De Balie <http://www.debalie.nl> ► **Presentations** ▷ The Tactical Media Files, CultureBase, ISEA Online Archive ▷ David Garcia (NL), Michiel van der Haagen (NL) and Nadia Palliser (NL) <http://www.next5minutes.org> □ <http://www.debalie.nl/dossierpagina.jsp?dossierid=34144> □ <http://www.isea-web.org> ▷ V2_’s archive and terminology resources for media art ▷ Sandra Fauconnier (B/NL) <http://archive.v2.nl> ▷ Daniel Langlois Foundation: Centre for Research and Documentation ▷ Alain Depocas (CDN) <http://www.fondation-langlois.org> ▷ Media Art Net and Ars Electronica Archive ▷ Dieter Daniels (D/A) <http://www.medienkunstnetz.de> □ <http://www.aec.at/en/archives> ▷ Database of Virtual Art ▷ Oliver Grau (A) <http://www.virtualart.at>

Tech Hype vs. Hyper-Media

Media Art Education in China

Wednesday 11 April, 14:00 – 16:30

LOCATION V2_ Studio

Admission: € 7,50 / € 5,-

As the pursuits of artistic activity and discourse find their outlets elsewhere, is there a role left for universities and art academies as incubators of critical, experimental and creative exploration?

Wanneer de activiteiten van de kunst en het theoretisch discours zich elders ontvouwen, blijft er dan nog een rol weggelegd voor universiteiten en kunstacademies als broedplaatsen van kritisch, experimenteel en creatief onderzoek?

► Met/with Chen Xiaoqing (CN), Dean, New Media Art Design, Guangzhou Academy of Fine Arts ▷ Lu Xiaobo (CN), professor, Tsinghua University, Beijing ▷ Zhang Peili (CN), Prof. Dept of Art and Media, Hangzhou Academy of Art ▷ Hu Jie Ming (CN), Prof. Beijing Academy of Art ▷ Ned Rossiter (UK), Senior Media Studies Lecturer, University of Ulster ▷ **Moderator** Florian Cramer (D), PZI, Rotterdam ▷ **Respondent** Zhang Ga (CN), artist, educator, curator Beijing/New York



Expert Meetings

Expert meetings are network gatherings for professionals on specific themes. They facilitate the presentation and discussion of recent projects and encourage exchange and collaboration. Participation in expert meetings is by invitation or application only.

Expert meetings zijn netwerkbijeenkomsten voor professionals rond een specifiek thema. Ze zijn bedoeld om actuele projecten te presenteren en om samenwerkingsverbanden te stimuleren. Deelname is enkel mogelijk na uitnodiging of na aanmelding.

Expert meeting

MultimediaN

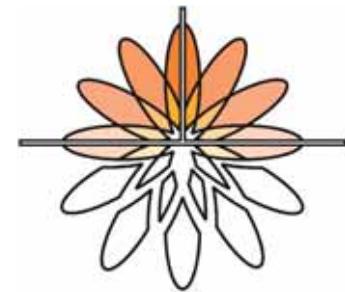
Friday 13 April, 10:00–18:00, by invitation only.

LOCATION Pakhuismeesteren

transfer to V2_ afterwards

Organized in collaboration with MultimediaN

The research of the MultimediaN project N2, Multimodal Interaction, is aimed at enhancing user experiences in multimedia interaction beyond the desktop in both professional and cultural settings. In this invitation-only meeting, the project partners will discuss the progress of the project. Het onderzoek in het MultimediaN-project N2 “Multimodal Interaction” richt zich op het uitbreiden van gebruikerservaringen bij interactie met multimedia voorbij de desktop, in een professionele en culturele omgeving. In deze meeting bespreken de projectpartners de voortgang van het project. De bijeenkomst is uitsluitend op uitnodiging.



Global Bending Conferences

Harmonizing Instability

Cultural Globalisation between East and West

Thursday 12 April, 14:00 – 16:30

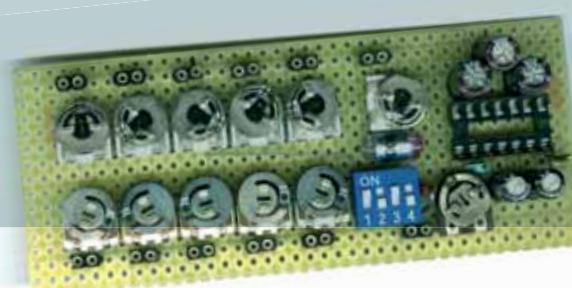
LOCATION V2_ Studio

Admission: € 7,50 / € 5,-

Is there harmony to be found in the cacophony of cultural globalisation?
Is er harmonie in de kakofonie van culturele mondialisering?

► Met/with Fu Ge (CN), journalist, art and culture editor of Nanfang Weekend ▷ v Schmitt (D), media theorist ▷ Pi Li (CN), curator and media theorist, Beijing ▷

Moderator Tian Sun (CN), editor and cultural theorist, Shanghai ▷ **Respondent** Rob van Kranenburg, cultural theorist, Virtual Platform Amsterdam



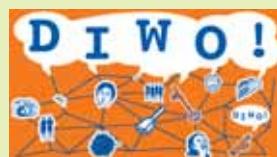
DEAF07 Snack & Surge Brunch

Food Art and design by anders eten.com
<http://www.gewoonbob.com>



The SNACK & SURGE Brunches create a performative and gastronomic theatre of operations addressing political, technological and artistic questions relating to the poetics of power. We invite the DEAF audience to kick off their day pondering the aesthetics, actions and media of resistance and critique. Part hang-out, part culinary experiment, SNACK & SURGE intends to be a caress for the palate, an opener for the mind, and a rebelliously festive wake-up for the mood. Rise and start your day deliciously: biting at the poetics of power! Reservation recommended

De SNACK & SURGE Brunches zijn een gastronomisch platform waar politieke, technologische en artistieke kwesties in relatie worden gebracht met de poëtica van de macht. Begin de dag met een mijmering over de esthetica en de media van verzet en kritiek. Als hangplek en culinair experiment streeft SNACK & SURGE ernaar de tong te strelen, de geest te openen en te zorgen voor een rebels feestelijke stemming. Ontwaak en begin je dag op de lekkerste manier: zet je tanden in de poëtica van de macht! [Reserveren aanbevolen](#)



Out in the Open

Wednesday 11 April 2007,
11:00 – 13:30

LOCATION V2_Studio

Entrance: € 7,50

“Open” is probably becoming one of the most contested words in our present-day dictionaries. From open source, open society, open knowledge to open borders and open culture, it is clear that in a society which is becoming increasingly closed and contained, “openness” is far from being a free-for-all. What happens when the principles of ‘Open Culture’ come up against the vested interests of the art market? Will mainstream media buy the notion of ‘infrastructure as artwork’? And can such a ‘bottom up’ approach be sustained? We open up our mind and thoughts with you...

Opening Creative Space Rooting Curatorial Media Practice in China

Friday 13 April, 14:00 – 16:30

LOCATION V2_Studio

Admission: € 7,50 / € 5,-

Given the political implications of technologically oriented art and the omnipresent battle between the independence of expression over aggressive market forces, how and where can a truly creative and unique media landscape emerge in China?

Hoe en waar kan, gezien de politieke implicaties van technologische georiënteerde kunst en de alomtegenwoordige strijd tussen de onafhankelijkheid van expressie en agressieve marktkräften, een werkelijk creatief en uniek medialandschap in China ontstaan?



“Open” is hard op weg een van de meest besproken woorden in ons huidige woordenschat te worden. Van open source, open society, open kennis, tot open grenzen en open cultuur. Het is duidelijk dat in een samenleving die steeds geslotener raakt, openheid niet zomaar gemeengoed is. Wat gebeurt er wanneer de principes van ‘open cultuur’ tegenover de gevastigde interesses van de kunstmarkt komen te staan? Kunnen de mainstream media het idee van ‘infrastructuur als kunstwerk’ accepteren? En zijn zulke benaderingen van onderaf duurzaam genoeg? We komen open uit voor onze mening...

Hosted and introduced by Nat Muller (NL) ▶ With/met Saul Albert (GB), artist with The People Speak <http://www.theps.net> ▶ Tim Jones (GB), Independent Arts Producer and Project Coordinator of NODE.London <http://www.nodel.org> ▶ Lauren A Wright (GB), writer, media artcurator, member of media art organisation Furtherfield

<http://www.furtherfield.org>

Polar Bending

I-TASC, the Interpolar Transnational Art Science Constellation

Saturday 14 April, 14:00 – 16:00

LOCATION V2_Studio

Admission: € 7,50 / € 5,-

I-TASC, an official project of the current International Polar Year, is a decentralized network of individuals and organisations working collaboratively in the fields of art, science and technology on the creative development and tactical deployment of renewable energy, sustainable architecture and open-format, open-source media. Polar Bending will present the work and vision of I-TASC, including Polar Radio, Antarctica's first artist-run radio, the Antarctica Data Jam using PureData to resample live polar weather data, a live set by the performance entity Gem Sqash as well as a series of proxy projects hosted by the recent I-TASC mission to the Antarctic.

► **Featuring** Marko Peljhan (SI) ▶ Ntsikelelo ‘First Born’ Ntshingila (SA) ▶ Thomas Mulcaire (SA) and Adam Hyde (NZ) ▶ **with I-TASC participants** Tijmen Schep (NL), Amanda Rodrigues Alves (BR) ▶ Perez Nunez (CL), Jan and Nejc Trost (SI)

Moderated and introduced by Stephen Kovats, V2_

► <http://www.interpolar.org> ▶ http://adam.engageitv.com/gem_sqash ▶ <http://www.broadcastyourpodcast.com>

Polar Bending is co-produced by ZAVOD PROJEKT ATOL (Slovenia) with the support of the Ministry of Culture, Republic of Slovenia.

SNACK & SURGE BRUNCH / SNACK & SURGE BRUNCH

Rules of Engagement

Thursday 12 April 2007, 11:00 – 13:30

LOCATION V2_Studio

Entrance: € 7,50

The term "Rules of Engagement" (ROE) has a nasty ring to it, as we associate it with the directives governing the use of force in combat situations. Here we turn the notion upside-down and question how context and engagement sit together for artists and activists operating in particular and constraining circumstances. In other words which means and actions are used to devise one's own rules to engage meaningfully when one's safety, freedom of movement, or speech is curtailed?

De term 'Rules of Engagement' heeft een nare klank vanwege de associatie met het protocol dat het gebruik van geweld in gevechtssituaties regelt. Hier draaien we het gegeven om en vragen ons af hoe het zit met context en engagement voor kunstenaars en activisten die in specifieke, beperkende omstandigheden werken. Met andere woorden, hoe kan je je als kunstenaar op een betekenisvolle manier engageren wanneer veiligheid, bewegingsvrijheid of vrijheid van meningsuiting worden beknot?

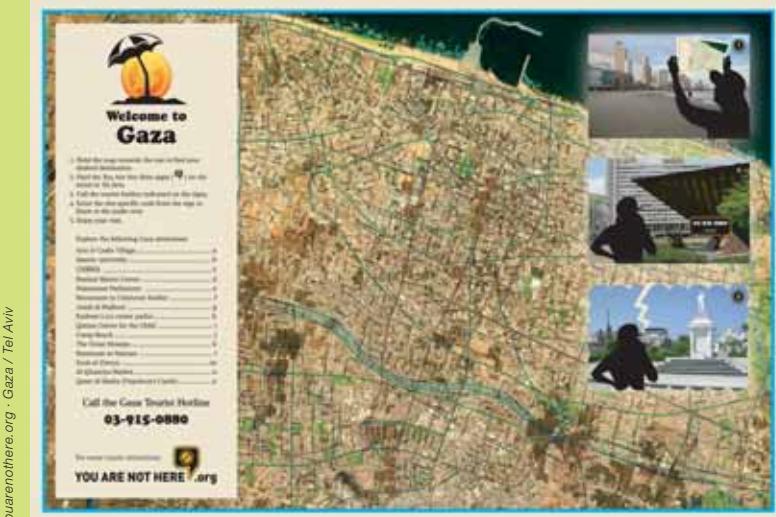
Hosted and introduced by Nat Muller (NL) ▶ With/met Mazen Kerbaj (LB), trumpeter, comics artist, founder of Al- Maslakh label and co-founder of IRTIJAL festival

<http://www.kerbaj.com> ▶ Aajiao (Xu Wenkai) (CDN), activist blogger, computer programmer, founder of: <http://cornersound.com>

<http://we-need-money-not-art.com>



Mazen Kerbaj



youarenothere.org · Gaza / Tel Aviv



Media Insurgency

Friday 13 April 2007, 11:00 – 13:30 hrs

LOCATION V2_Studio

Entrance: € 7,50

Media Insurgency (re)considers practices of tactical media post 9/11, an era reigned by security panic and xenophobic suspicion. Artists and media activists function as agents provocateurs, using guerilla tactics or alternatively the very strategies of the dominant power structures to subvert, dissent, disrupt, stretch, make visible, play with and critique the properties and aesthetics at work in our current control society.

Media Insurgency onderzoekt de praktijk van tactische media in het post-11-september tijdperk dat wordt beheerst door xenofobie en veiligheidspaniek. Kunstenares en media-activisten functioneren als *agent provocateurs*, ze gebruiken guerrillatactieken, of juist de strategieën van de dominante machtsstructuren, om de heersende eigenschappen en esthetiek van onze hedendaagse controlemaatshappij te ondermijnen, ontwrichten, op te rekken, zichtbaar te maken, te (be)spelen en bekritisieren.

Hosted and introduced by Nat Muller (NL) ▶ With/met Andrea Natella (IT), creative director of guerrigliamarketing.it, sociologist, author <http://guerrigliamarketing.it>

Emergent Geographies (ES), project by periferiae.net and hackitectura.net investigating the potential of a cultural interchange between Extremadura (ES) and Latvia (LV) in a unique, emancipatory and futuristic context. (Live stream from Extramadura)

<http://periferiae.net> ▶ <http://hackitectura.net> ▶ Naiem Mohaiemen (BD/USA), artist working in Dhaka and New York, editor of shobak.org <http://shobak.org>

Marked Up City

Saturday 14 April 2007, 11:00 – 13:30

LOCATION V2_Studio

Entrance: € 7,50

Cities are more than their streets and squares, their commerce and inhabitants: they are part and parcel of a whole economy which brands and markets "the urban experience" to us as a commodity. Tourism is of course the latter's most logical instrument: more often than not we are sold a sugar-coated product, which discards the dynamics, frictions and population groups, which make up the city proper. **Marked Up City** dips into the belly of city branding and urban tourism ... with a twist.

Steden bestaan uit meer dan straten en pleinen, winkels en bewoners: ze zijn deel van een hele economie die de 'stedelijke ervaring' als handelswaar adverteert en aan ons probeert te verkopen. Toerisme is het meest gebruikte instrument: we krijgen meestal een gesuikerd product aangesmeerd, ontstaan van de dynamiek, de fricties en bevolkingsgroepen waaruit de stad werkelijk bestaat. **Marked Up City** duikt in de onderbuik van *city branding* en stedelijk toerisme ... maar dan met een andere draai ...

Hosted and introduced by Nat Muller (NL) ▶

With/met You Are Not Here.org (YANH), urban tourism mash-up project by artist Thomas Duc (USA), media activist Mushon Zer-Aviv (IL/USA), interaction designer Kati London (USA) and new media hacker Dan Phiffer (USA) <http://youarenothere.org>

Leila El-Haddad (PS/USA), journalist and writer <http://a-mother-from-gaza.blogspot.com> ▶ Merijn Oudenampsen (NL), specialises in issues concerning flexibility of labour, precarity, gentrification, and city branding

<http://www.flexmens.org>

YANH Gaza/TLV is supported by Block Magazine <http://www.blockmagazine.net>

DEAF FEATURES

Wednesday 11 - Sunday 15 April, 11:00 – 18:00

LOCATION V2_studio

Entrance free

DEAF07 features a number of recent projects in arts, with presentations, booklaunches and installations in the V2_building.

Book Launch

Mag.Net Reader 2: Between Paper and Pixel

Wednesday 11 April, 17:00-18:30

With a special paper and pixel performance by electro-acoustic musician Tarek Atoui.

The second reader by Magnet, a network developed to support critical debate and resource sharing among independent print/web magazines in the field of electronic culture. This collection ponders the paradoxical, uneasy, and at times sweet relationships between pixel and ink.

► With contributions of a.o. Arie Altena, Nathalie Fallaha, Sandra Fauconnier ► Edited by Alessandro Ludovico & Nat Muller ► <http://www.magnet-ecp.org/>

Booklaunch

"The Chinese Dream - a society under construction"

Wednesday 11 April, 17:00-18:30

with Neville Mars, artist and architect, Dynamic City Foundation

In both research and design projects, The Dynamic City Foundation (DCF), based in Beijing and Amsterdam, explores the increasingly dynamic reality of architecture and urban landscapes in China. DEAF launches their latest publication, a project which takes its form in print, data and as an interactive virtual reality installation.

<http://www.dynamiccity.org/>

Feature

Soft(n)

Thursday 12 April, 17:00 – 18:30

by and with Thecla Schiphorst

Thecla Schiphorst will introduce Soft(n), her interactive environment project which is also part of the Hives Workshop on Saturday and Sunday (see page 17). Soft(n) is open to all DEAF07 guests as a try-out-and-chill zone in the V2_lounge during the entire festival week.

VIDA

Thursday 12 April, 17:00 – 18:30

With José-Carlos Mariategui

VIDA is the Art & Artificial Life international competition sponsored by Fundacion Telefonica, created to reward excellence in artistic creativity in the field of artificial life, complexity and related disciplines. It is one of the biggest awards in electronic arts, totaling 40,000 euros.

This presentation will introduce the VIDA 9.0 winners and showcase the Iberian and Latin American projects that were granted specific production incentives.

► <http://www.fundacion.telefonica.com/at/vida/>

Shiftspace.org - an Open Source layer above any website

Friday 13 April, 17:00-18:30

with Mushon Zer-Aviv and Dan Phiffer

While the Internet's design is widely understood to be open and distributed, control over how users interact online has given us largely centralized and closed systems. ShiftSpace attempts to subvert this trend by providing a new public space on the web.

► <http://www.ShiftSpace.org>

Cool Media Hot Talk Show - D.I.Y talk show on Art & Media

Friday 13 April, 17:00-18:30

with Tatiana Goryucheva, Jeroen Joosse and Michiel van der Haagen

► <http://www.coolmediahottalk.net>



SpyLab

Saturday 14 April, 17:00 – 18:30

Tsinghua University Beijing – Parsons New York collaborative art project with Sven Travis and Huang Haiyan

The new media research collaboration SpyLab makes art from video, sound, and environmental data from around the globe, from unknowing and knowing contributors. Its projects examine the realities of cross-cultural communication: What are the rules?

www.greatfirewallofchina.org

Saturday 14 April, 17:00 – 18:30

with Yan Ting Yuen and Jonas Vorwerk

To contribute to transparency and an open discourse on censorship customs in China, greatfirewallofchina.org keeps track of which and how many websites are being blocked for internet users in China. The site allows you to open any URL via a server in China and check whether it is blocked to the users there.



D-Rail – Take me through the city

Furthermore, on constant display

Wednesday 11 - Sunday 15 April, 11:00 – 18:00

D-Rail – Take me through the city

The Dynamic City Foundation (DCF)

Via VR goggles, the Dynamic City Foundation takes you on a ride through Beijing in 2020 on the D-rail.

with Neville Mars (CDN) and Brice Bignami (CDN)

► <http://www.dynamiccity.org>

Disappeared in America

with Visible Collective/Naeem Mohaiemen

Visible Collective/Naeem Mohaiemen work on projects that look at hyphenated identities and security panic. The project "Disappeared in America" uses art in a museum space to deconstruct the current climate of Islamophobia.

► <http://www.shobak.org>

Media Bombs

with Todd Matsumoto

Media Bombs likens the beginning broadcasts of the Iraq War to actually being in a battle situation. In which ways should we begin to think about media as actual weaponry? What kind of view of the battlefield would we see if we did consider media as a part of planned warfare, as a weapon, or as media bombs?



The DEAF Freezone
unDEAF

Friday 13 - Sunday 15 April

For more information, please contact Rui Guerra: rui@v2.nl

unDEAF is a free, libre and open zone inside DEAF. unDEAF is an uncurated, unmoderated, self-organizing ecosystem, where participants have full freedom to present their work and to organize workshops, shows, performances, parties and other, as-yet-undetermined events.

unDEAF is een vrije, open en publieke zone binnen DEAF. unDEAF is een ecosysteem zonder curators en moderators – een plek voor zelforganisatie, waar de deelnemers de vrijheid hebben om hun werk te presenteren en allerlei activiteiten te organiseren – workshops, tentoonstellingen, performances, feesten ...

► **Close collaborators** Marta Ruperez (UK), curator, Foundation for Art and Creative Technology <http://www факт.co.uk>

► Nadya Peek (NL), Mediatic <http://www.mediatic.net> □ <http://www.infosyncratic.nl> □ Pawel Pokutycki (NL), designer and lecturer

► **The V2_Lab team** Christoph Leitner, Lyndsey Housden, Artem Baginski, Jelle van der Ster, Stock, Michiel Kauw-A-Tjoe, Simon de Bakker

SPONSORS / SPONSORS

PARTNERS AND SUPPORT

Financial Support

Ministerie voor Buitenlandse zaken, HGIS Cultuurprogramma
 Ministerie van Onderwijs, Cultuur en Wetenschap
 Mondriaan Stichting
 Ontwikkelingsbedrijf Rotterdam
 Gemeente Rotterdam, Dienst Kunst en Cultuur
 Rotterdam Festivals
 The Canada Council for the Arts
 Goethe-Institut Rotterdam
 Ambassade de France aux Pays-Bas
 General delegation of Québec in Brussels

Sponsors

MK2 Audiovisueel

Partners

STEIM
 Arminius
 Willem de Kooning Academie
 Art Hotel
 Forma Arts and Media
 Jan van Eyck Academie
 Brainport Eindhoven
 Creative Challenge Call
 Anders Eten
 Create
 Daniel Langlois Foundation
 De Balie
 DOCAM
 E Company
 Economic Development Board Rotterdam
 i.p. Catering
 ICT~Office
 IMM
 International Institute for Asian Studies
 ISEA
 KennisAlliantie Zuid-Holland
 KPN
 LPII
 Made in Eindhoven
 MediaGuild
 MultimediaN
 NAi
 NAi Publishers
 Nederlands Fotomuseum
 Nederlands Instituut voor Beeld en Geluid
 Piet Zwart Institute
 SKVR
 Syntens
 Todayart
 Virtueel Platform

Facility Sponsors

Kender Thijssen
 AED Rent Belgium
 HoffmannSupplyWorld
 AB Geluidstechniek
 Doornbos
 SAT
 SHARP
 Haine
 Rotterdam ByCycle
 RSL
 Euro-pa

Special Thanks

Arminius
 Museum Boijmans Van Beuningen
 ro theater
 TENT/Witte de With

FESTIVAL LOCATIONS

V2_, Institute for the Unstable Media

Eendrachtsstraat 10/ Witte de Withstraat 63

Las Palmas/ LPII

Wilhelminakade 699

Pakhuismeesteren

Wilhelminakade 52

NAi

Museumpark 25

Staal

Beursplein 23

ro theater

William Boothlaan 8

Museum Boijmans Van Beuningen

Museumpark 18-20

Arminius

Museumpark 3



Tickets and Reservations

Online

Tickets can be bought online <http://www.deaf07.nl> until Sunday April 8th.

Reserved tickets can be collected during the festival at the ticketing desk in the V2_building or at Las Palmas. Reserved tickets have to be picked up at least 30 minutes before the event. Please bring a print out of your confirmation e-mail.

At the cashier

During the festival tickets for all events can be purchased at the ticketing desk in the V2_building and at Las Palmas, during festival hours. Tickets for events can also be bought at the door of the festival locations.

Day passes

Day passes can be bought for April 11th - April 15th, € 30,- per day. A day pass is valid for 4 events on that day – excluding workshops, symposium and the V2_25 years event. (Please reserve the 4 events, because of limited capacity we can not guarantee that you can attend the event if you do not reserve a ticket.)

Discount

Discount on tickets is available for students (valid student id card), 65+ and "RotterdamPas" holders. Discounted tickets can only be handed out upon showing of a valid student id card or 65+ pas.

DEAF07 - HOW TO GET THERE

V2_building

(Eendrachtsstraat 10 / Witte de Withstraat 63)

Public Transport

From Rotterdam Central Station, take tram 4 to Marconiplein. Get off at the second stop: Eendrachtsplein.

Alternative: Take the metro (subway) to Spijkenisse or Slinge (Erasmus Line (blue)).

Change at the second stop (Beurs) and take the subway to Schiedam or Spijkenisse (Caland Line (red)). Get off at stop Eendrachtsplein.

Both: At the traffic lights cross over onto the Westersingel. Turn left onto de Witte de With bridge, and walk straight on to the V2_building.

By car

► Coming from Amsterdam

At the Prins Clausplein junction follow the A4/E19 to Rotterdam. After 3 km, at the Ypenburg junction, follow the A13/E19 to Rotterdam. After 16 km, at the Kleinpolderplein junction, follow direction exit Overschie (exit 13). After 2 km turn right onto Stratenweg. After 2 km turn left onto Rochussenstraat. Follow Rochussenstraat until you reach the Westblaak, then turn right onto Hartmansstraat. After 140m turn right onto Witte de Withstraat.

► Coming from Utrecht

At the Gouwe junction follow A20/E25 to Rotterdam. At the Terbergseplein junction follow A20/ E19/E25 to Rotterdam. After 5 km take exit Centrum (exit 14). After 400 meters take the third exit of the roundabout (Gordelbrug) to Centrum. After 2 km take the second exit at the roundabout (Coolsingel). On Coolsingel turn right after 400 meters to Westblaak. After 240 m. turn left onto Hartmansstraat. After 170 m. turn right onto Witte De Withstraat.

► Coming from Breda

At the Klaverpolder junction follow A16/E19 to Rotterdam. After 20 km at the Ridderkerk-Noord junction follow A16 to Ring Rotterdam. After 3.5 km take exit Centrum (exit 25) to Ring Rotterdam. After 3.5 km take the third exit at the roundabout (Abram van Rijckevorselweg) to Rotterdam-Centrum. On Coolsingel after 400 m. turn right onto Westblaak. After 240 m. turn left onto Hartmansstraat. After 170 m. turn right onto Witte De Withstraat.

► Coming from Nijmegen

At the Ridderkerk-Zuid junction follow A15 to Europoort-IJsselmonde. After 2 km, at the Ridderkerk-Noord junction, follow A15 to Europoort. After 5 km, at the Vaanplein junction, follow direction Rotterdam Zuidplein. After 4 km turn right onto Strevelsweg. After 350 m turn left onto Zuidplein. After 1 km keep right on Pleinweg. After 3 km turn right onto Rochussenstraat and follow it until you reach Westblaak, then turn right onto Hartmansstraat. After 140 m. turn right onto Witte de Withstraat.

By bike

► Rotterdam ByCycle offer

During the international part of DEAF07, from 10-04 till 15-04, all visitors and participants of the festival can rent a bike from Rotterdam ByCycle, with a special DEAF reduction.

Rental costs: 6 days = € 20,- / 3 days = € 10,-

Please place your reservation in advance through:
info@rotterdambycycle.nl



Las Palmas building

Public Transport

Both subway and tram stop Wilhelminaplein are only a five minute walk from Las Palmas.

From Rotterdam CS: Tram 20 direction Lombardijen, or Tram 23 direction Beverwaard, or Tram 25 direction Carnisselande; get off at stop Wilhelminaplein.

Alternative: Take the metro (subway) to Spijkenisse or Slinge (Erasmus Line). Get off at stop Wilhelminaplein.

PROGRAMMA / PROGRAMME

